Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **45 (1927)**

Heft 306

PDF erstellt am: **02.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Freitag, 30. Dezember
1927

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 30 décembre
1927

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLV. Jahrgang — XLVme année

Paraît journellement
dimanches et jours de fête exceptés

Beilagen
Mitteilungen und Dokumente • Wirtschaftsberichte

Suppléments
Communications et documents • Rapports économiques

Supplementi
Comunicazioni e documenti • Rapporti economici

N° 306

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnements: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 24.30, un semestre fr. 12.30, un trimestre fr. 6.30 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 306

Inhalt — Sommaire — Sommario

Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio.

Mitteilungen — Communications

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Mitteilungen und Dokumente N° 100 — Communications et documents N° 100
Comunicazioni e documenti N° 100

Inhaltsverzeichnis der Wirtschaftsberichte.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1927. 27. Dezember. Unter der Firma **Vertriebsgesellschaft der Nähmaschinen- und Fahrräder-Fabrik Bernh. Stoewer Aktiengesellschaft Stettin** hat sich, mit Sitz in Zürich, auf unbestimmte Dauer, am 14. Oktober 1927 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Handel mit Fabrikaten der «Nähmaschinen- und Fahrräderfabrik Bernh. Stoewer Aktiengesellschaft», in Stettin (vom verstorbenen Bernhard Stoewer begündete Firma), wie Fahrrädern, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, sowie der Handel mit Bestandteilen für Fahrräder, Nähmaschinen und Schreibmaschinen und verwandten Artikeln, und die Uebernahme von Reparaturen dieser Maschinen und der Betrieb aller hiemit zusammenhängender Geschäfte im Gebiete der Schweiz. Die Gesellschaft kann Grundstücke, welche dem Gesellschaftszwecke direkt oder indirekt dienen, erwerben. Das Aktienkapital beträgt einhunderttausend Franken (Fr. 100,000) und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Ein Verwaltungsrat, aus mindestens einem Mitglied bestehend, vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen; er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Besteht der Verwaltungsrat aus nur einem Mitglied, so führt dieses Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Dr. Hans Omlin, Rechtsanwalt, von Sarnen (Obwalden), in Zürich, Präsident, und Carl Schlicht, Kaufmann, von St. Gallen, in Zürich. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftslokal: Hohlstrasse 339, Zürich 4.

Handel mit Petroleum usw. — 27. Dezember. **Jules Kuhn & Co. Aktiengesellschaft (Jules Kuhn & Cie. Société Anonyme)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1927, Seite 1841). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Dezember 1927 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 1,400,000 auf Fr. 140,000 reduziert durch Rückzahlung von Fr. 900 auf jede der 1400 Namenaktien von Fr. 1000. Ferner wurden die §§ 2 und 5 der Gesellschaftsstatuten abgeändert resp. erweitert. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Das Zweckgebiet ist dahin erweitert, dass die Gesellschaft auch Liegenschaften jeder Art und Lagerräume erwerben, besitzen, benützen, veräussern, mieten und vermieten kann. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 140,000 (einhundertvierzigtausend Franken) und ist eingeteilt in 1400 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 100. Antoine Rehfous, Adolf de Jongh, Willem Louis Sluytermann und Heinrich Späth sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; deren Unterschriften werden anmit gelöscht. Erloschen sind ferner die Prokuren von Adolf Hafner, Eugen Kotthaus und Charles Chauvet. Ein Delegierter des Verwaltungsrates ist zurzeit nicht bestellt. Es führen nunmehr die sämtlichen Verwaltungsratsmitglieder: Jules Kuhn, Kaufmann, von und in Zürich, Präsident; Albert Vassalli, Kaufmann, von und in Genf; Robert Marchand, Versicherungsagent, von und in Genf; Emil Hauser-Schwarzenbach, Kaufmann, von und in Wädenswil, und Hermann Gerard Welbergen, ohne Beruf, holländischer Staatsangehöriger, nunmehr wohnhaft in Zürich (alle bisherige Verwaltungsratsmitglieder) unter sich je zu dreien kollektiv die für die Gesellschaft rechtsverbindliche Unterschrift. Geschäftslokal: Löwenstrasse 1, zur Sihlporte, Zürich.

27. Dezember. **Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, mit Gesellschaftssitz in Basel, Geschäftssitz in Zürich und Depositenkasse Bellevueplatz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 157 vom 8. Juli 1927, Seite 1258). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Oktober 1927 hat die Gesellschaft die Erhöhung ihres bisherigen Aktienkapitals von Fr. 120,000,000 (hundertzwanzig Millionen Franken) um Fr. 20,000,000 (zwanzig Millionen Franken) beschlossen und den § 4 ihrer Statuten dahin abgeändert, dass das Grundkapital der Gesellschaft nunmehr Fr. 140,000,000 (hundertvierzig Millionen Franken) beträgt, eingeteilt in zweihundertachtzigtausend auf den Inhaber lautende Aktien von je fünfhundert Franken. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Dezember 1927 wurde sodann die Zeichnung und Einzahlung der 40,000 neuen Aktien zu Fr. 500 konstatiert. Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura für den Sitz Zürich und die Depositenkasse Bellevueplatz erteilt an: Heinrich Leber, von Winterthur, in Zürich, und Ernst Caesar Schär, von Leimiswil (Bern), in Zürich. Die Gesellschaft wird nur durch die kollektive Unterschrift von je zwei Berechtigten verpflichtet.

27. Dezember. **Genossenschaft Möbelhaus und Bettenfabrik Zürich vorm. H. Brunner & Co.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 94 vom 24. April 1926, Seite 747). Heinrich Brunner ist aus dem Vorstand ausgeschieden, dessen Unterschrift ist damit erloschen.

Restaurant, Autotransporte. — 27. Dezember. Inhaber der Firma **Alois Amgwerd**, in Zürich 3, ist Alois Amgwerd, von Schwyz, in Zürich 3 Restaurationsbetieb und Autotransporte. Weststrasse 180.

27. Dezember. **Email & Farben A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1926, Seite 111). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. November 1927 haben die Aktionäre zufolge Ueberganges des Unternehmens in Aktiven und Passiven per 30. April 1927 an die «Samuel Alden Frazar Aktiengesellschaft» in Zürich (S. H. A. B. 1927, Seite 968 und dortige Verweisung), die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und die Liquidation als durchgeführt erklärt. Infolgedessen werden die Firma wie auch die Unterschriften Adalbert Bader, Hermann Stahel-de Capitani, Dr. Walter Maeder und Eugen Müller gelöscht.

27. Dezember. **Bank Wädenswil**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 192 vom 18. August 1927, Seite 1498). Die Prokura des Hans Haldimann ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat zwei weitere Kollektivprokuren erteilt an Ernst Schlenker, von St. Gallen, und Gottlieb Rüeger, von Wil (Zürich), beide in Wädenswil. Die Genannten zeichnen unter sich oder je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zu zweien kollektiv.

Manufakturwaren. — 27. Dezember. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Thomann, Arbenz & Co.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1927, Seite 1803), erteilt eine weitere Kollektivprokura an Karl Siebert, von St. Gallen, in Zürich 7.

27. Dezember. **Holz-Contor A.-G. Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 114 vom 19. Mai 1926, Seite 907). Dem bisher nicht zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglied Walter Bär, von und in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt.

27. Dezember. Unter der Firma **Tubus A.-G.** bat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 22. Dezember 1927 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Erwerb und die Verwertung von patentierten oder von zum Patent angemeldeten Erfindungen und die Vornahme sonstiger technischer Arbeiten. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmungen, an Interessengemeinschaften oder Syndikaten beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000 (einhunderttausend Franken), eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000. Es können Zertifikate über eine Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden. Die Uebertragung von Aktien unterliegt der Genehmigung des Verwaltungsrates. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen; er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Max Franz, Kaufmann, von und in Zürich, Präsident, und Dr. Otto Rascher, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Beide führen Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftslokal: Claridenstrasse 30, Zürich 2.

27. Dezember. **Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland)**, mit Gesellschaftssitzen in Winterthur und St. Gallen und weitern Geschäftssitzen in Zürich (S. H. A. B. Nr. 106 vom 7. Mai 1927, Seite 837), Aarau und Lichtensteig und weitern Zweigniederlassungen in Baden (Aargau), Laufenburg, Wohlen (Aargau), Bern, Lausanne, Montreux, Vevey, Rorschach, Rapperswil, Wil, Flawil, La Chaux-de-Fonds, Fleurier, Basel, Liestal, Genf, Lugano und Locarno. In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Dezember 1927 haben die Aktionäre die durch Beschluss der Generalversammlung vom 19. März 1921 vorgesehene Erhöhung des Aktienkapitals von bisher siebenzig Millionen Franken auf achtzig Millionen als durchgeführt konstatiert, durch Ausgabe von 20,000 weitern Inhaberaktien zu je Fr. 500. Ebenso wurde der vollständige Umtausch der bisherigen Aktien zu Fr. 450 und zu Fr. 75 in Aktien zu Fr. 500 festgestellt, in der Weise, dass auf je 10 Aktien zu Fr. 450 9 Aktien zu Fr. 500 und auf je 20 Aktien zu Fr. 75 3 Aktien zu Fr. 500 ausgegeben wurden. § 3 der Gesellschaftsstatuten wurde demgemäss revidiert. Es beträgt also das Aktienkapital zurzeit achtzig Millionen Franken (Fr. 80,000,000), zerfallend in 160,000 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 500 (Nrn. 1—160,000). Durch eine weitere Aenderung von § 10 der Statuten werden die bisher publizierten Bestimmungen nicht berührt. Jakob Huber ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Graphische Anstalt usw. — 27. Dezember. Die Firma **Lienhard & Nickel**, in Feuerthalen (S. H. A. B. Nr. 292 vom 28. Dezember 1922, Seite 2391), Graphische Anstalt und Papierwarenhandlung; Erstellung von Druckarbeiten in Lithographie und Buchdruck; Gesellschafter: Hans Lienhard und Paul Gerhard Nickel, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Arbeiterhemden, Baumwollgewebe. — 27. Dezember. Die Firma **Ernst Handschin**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 262 vom 7. November 1924, Seite 1828), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Paulstrasse 7, Winterthur 1.

27. Dezember. Die **Firma Holzvertrieb A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 57 vom 11. März 1925, Seite 408), **hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Neugasse 244, Zürich 5.**

Grundstückvermittlung. — 27. Dezember. Die **Firma Julius** Mägerle, in Wallisellen (S. H. A. B. Nr. 272 vom 19. November 1927, Seite 2040), Grundstückvermittlung, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Gasthof. — 27. Dezember. Inhaber der **Firma Jakob Näf, in Winterthur 1, ist Jakob Näf-Zaugg, von Winterthur, in Winterthur 1. Betrieb des Gasthofes zur Helvetia. Untere Vogelsangstrasse 3.**

Wein, Holz, Landesprodukte. — 27. Dezember. Die Firma **J. Grossmann-Meier, in Wallisellen** (S. H. A. B. vom 7. März 1899, Seite 291), Wein- und Holzhandlung und Landesprodukte, ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Karl Grossmann», in Wallisellen, über.

Inhaber der Firma **Karl Grossmann**, in Wallisellen, ist Karl Grossmann-Grossmann, von und in Wallisellen. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «J. Grossmann-Meier», in Wallisellen. Landwirtschaft und Handel in Wein, Holz und Landesprodukten. Alter Kirchweg 2.

27. Dezember. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma Sulzer, **Rudolph & Co.**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1927, Seite 1803), ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Carlo Sulzer ausgeschieden; die Firma wird demzufolge abgeändert auf **Charles Rudolph & Co.** Es haben ihre Kommanditeinlagen reduziert: Frau Elenna Sulzer-Frizzoni auf Fr. 500,000 (fünfhunderttausend Franken); Frau Lydia von Muralt-Sulzer auf Fr. 250,000 (zweihundertfünfzigtausend Franken) und Arthur Sulzer-Birenstihl ebenfalls auf Fr. 250,000 (zweihnndertfünfzigtausend Franken).

Kolonialwaren usw. — 27. Dezember. Inhaber der Firma **Eugen Huber**, in Zürich 7, ist Eugen Huber-Schmid, von Reinach (Aargau), in Zürich 7. Kolonialwaren und Delikatessen. Forchstrasse 23.

Tuchhandlung. — 27. Dezember. Inhaber der Firma **Hans Nebel**, in Zürich 6, ist Hans Nebel, von Aesch (Basel-Stadt), in Zürich 6. Tuchhandlung en gros. Winterthurerstrasse 89.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1927. 26. Dezember. Unter dem Namen **Dr. Badertscher-Stiftung** wurde gestützt auf Urkunde vom 22. November 1927 eine Stiftung mit Sitz in Bern gegründet. Dieselbe bezweckt die Unterstützung der Ferienkolonien der Knabensekundarschule Kreis I in Bern, in dem Sinne, dass die Zinsen zu deren Wohl verwendet werden. Einziges Organ der Stiftung ist der jeweilige Vorsteher der Knabensekundarschule Kreis I in Bern, zurzeit ist dies Dr. Karl Guggisberg, von Belp, in Bern, der die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Domizil: Spitalackerstrasse, Knabensekundarschulhaus.

Elektrische Installationen. — 27. Dezember. Die Firma **Krummenacher & Bolliger**, Elektrische Installationen, in Bern (S. H. A. B. Nr. 274 vom 29. Oktober 1920, Seite 2055), hat sich aufgelöst und ist nach erfolgter Liquidation erloschen.

Bureau Frutigen

Bäckerei, Handlung. — 26. Dezember. Inhaber der **Firma Fritz Bircher-Trachsel**, in Frutigen, ist Fritz Bircher, allié Trachsel, von Frutigen, wohnhaft im Kriesbaum daselbst. Bäckerei und Handlung; im Kriesbaum, Frutigen.

Bureau Langnau (Bezirk Langnau)

19. Dezember. Der **Konsumverein Langnau i. E.**, mit Sitz in Langnau (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1926, Seite 253 und dortige Verweisung), hat in seiner Verwaltungsratssitzung vom 27. November 1927 an Stelle des austretenden Hans Hofer als Mitglied der Betriebskommission gewählt: Rudolf Jost, von Eggiwil, Telephongruppenführer, in Langnau. Ferner wird an Stelle des Hans Lörtscher, der ebenfalls ausgetreten ist, zum Buchhalter und Verwalter gewählt: Alfred Gerber, Buchhalter, von Steffisburg, in Langnau. Die Unterschriften von Hans Hofer und Hans Lörtscher sind erloschen. Rudolf Jost und Alfred Gerber führen mit einem der bisherigen Bevollmächtigten, je kollektiv zu zweien, die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft. In den Verwaltungsrat wurde durch die Generalversammlung vom 27. November 1927 gewählt: Fritz Känzig, Kondukteur, Grünen.

26. Dezember. Inhaber der Firma **Ernst Stalder**, in Zollbrück, ist Ernst Stalder, von Rüegsau, in Zollbrück, Gemeinde Lauperswil. Futtermittel (Mais, Gerste, Hafer, Oelkuchen) und chemische Düngemittel. Bomatt bei Zollbrück.

26. Dezember. Inhaber der Einzelfirma **Werner Jakob**, in Zollbrück, ist Werner Jakob, von Lauperswil, in Neumühle bei Zollbrück, Gemeinde Lauperswil. Fabrikation von Biscuits und Waffeln aller Art. Neumühle, Zollbrück.

Metzgerei, Viehhandel. — 26. Dezember. Inhaber der Firma **Fritz Siegenthaler**, in Bomatt, Zollbrück, ist Fritz Siegenthaler, von Trub, in der Bomatt bei Zollbrück, Gemeinde Lauperswil. Betrieb einer Metzgerei und Viehhandel. Bomatt bei Zollbrück.

Tuch- und Spezereihandlung usw. — 27. Dezember. Die Firma **El. Mumenthaler**, Tuch- und Spezereihandlung und Geschirrwaren, Mungnau, Gde. Lauperswil (S. H. A. B. Nr. 81 vom 7. April 1917, Seite 566), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Bureau Laufen

27. Dezember. Der Verwaltungsrat der **Aktiengesellschaft für Keramische Industrie Laufen (Société anonyme pour l'industrie céramique Laufon)**, mit Sitz in Laufen (S. H. A. B. Nr. 13 vom 18. Januar 1926, Seite 84), hat in seiner Sitzung vom 12. Dezember 1927 Kollektivprokura erteilt an Paul Scherrer und Leo Frey, beide von und in Laufen. Die genannten zeichnen per procura entweder zu zweien oder jeder einzeln mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Verwaltungsrates.

Bureau Laupen

27. Dezember. Aus dem Vorstand der **Käsereigenossenschaft Mühleberg** (S. H. A. B. Nr. 234 vom 8. Oktober 1925, Seite 1692), ist ausgetreten: Emil Schmid-Freiburghaus, Rudolfs, von Mühleberg, Landwirt, im Häuselacker, bisher Vizepräsident. In der Hauptversammlung vom 1. Mai 1926 wurden in den Vorstand gewählt: als Präsident: Emil Schmid-Freiburghaus, Christians sel., von Mühleberg, Landwirt, in Mühleberg; als Vizepräsident: Ernst Schmid, Rudolfs, von Mühleberg, Landwirt, in Marfeldingen; als Kassier: Otto Freiburghaus-Salvisberg, Emils, von Mühleberg, Gutsbesitzer, in Buch bei Mühleberg; als Sekretär: Ernst Glaus, Ulrichs sel., von Guggisberg, Lehrer, in Mühleberg; als Beisitzer: Gottfried Schmid, Christ. sel., von Mühleberg, Landwirt, in Gross-Mühleberg, und Fritz Balmer-Zingg, Jakobs sel., Landwirt, von und in Mühleberg. In ihrer Hauptversammlung vom 4. Mai 1927 hat die Genossenschaft folgende Statutenänderung beschlossen: § 13 der Statuten wird durch folgende Bestimmung ersetzt: Für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet das Genossenschaftsvermögen und in zweiter Linie haften alle Genossenschafter solidarisch im Verhältnis ihrer Stammanteile.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

Bäckerei, Spezereihandlung usw. — 26. Dezember. Die Firma **Frau Wwe. Frieda Hallauer**, Bäckerei, Tuch- und Spezereihandlung, in Innertkirchen (S. H. A. B. Nr. 124 vom 17. Mai 1920, Seite 914), ist wegen Uebernahme des Geschäftes duch Ernst Gurtner, in Innertkirchen, erloschen.

Bureau Nidau

Bäckerei, Spezereihandlung. — 27. Dezember. Die Firma Ernst Kasser, Bäckerei und Spezereihandlung, in Orpund (S. H. A. B. Nr. 132 vom 10. Juni 1926, Seite 1050), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Bureau Thun

26. Dezember. Aus dem Vorstande der **Landwirtschaftlichen Genossenschaft Uebeschi und Umgebung**, in Uebeschi (S. H. A. B. Nr. 298 vom 20. Dezember 1923, Seite 2385), sind ausgeschieden die Mitglieder: Rudolf Messerli, Präsident, Karl Bürki, Vizepräsident, Ferdinand Blaser, Sekretär, und der Beisitzer Jakob Moser. Die Unterschriften der ersteren drei sind erloschen. In den Hauptversammlungen vom 14. März 1925 und vom 6. März 1927 wurde an deren Stelle neu gewählt: Präsident: Ernst Gassner, von Amsoldingen, Landwirt, in Thierachern; Vizepräsident: Johann Blaser, von Trub, Landwirt, in Uebeschi; Kassier: Frl. Martha Bürki, von Langnau, Landwirtin, in Uebeschi; Sekretär: Fritz Küenzi, Landwirt, von und in Uebeschi.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1927. 27. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Walser & Brugger, vorm. August Spiess & Co., Spirituosenfabrik**, in Tuggen (S. H. A. B. Nr. 236 vom 9. Oktober 1926, Seite 1789), wird infolge Wegzugs der Gesellschafter und Aufgabe des Geschäftsbetriebes gestützt auf Art. 28 Ziffer 3 der Verordnung vom 6. Mai 1890 über das Handelsregister von Amtes wegen gestrichen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

1927. 26. Dezember. Die **Thonwarenfabrik Aedermannsdorf A. G.** (Fayencerie d'**Aedermannsdorf S. A.**), in Aedermannsdorf (S. H. A. B. Nr. 224 vom 25. September 1922, Seite 1858 und dortige Verweisung), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Dezember 1927 ihre Statuten revidiert. Darnach besteht nun der Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern, zurzeit gehören ihm zwei Mitglieder an. Infolge Demission der bisherigen Verwaltungsräte wird der Verwaltungsrat neu bestellt und gewählt: Dr. Eduard Ziegler, Privatier, von Winterthur, in Basel, als Präsident, und Alfred von der Mühll, Kaufmann, von und in Basel, als Delegierter. Die Unterschrift des bisherigen Direktors August Masson ist erloschen. Als neuer Geschäftsführer wurde vom Verwaltungsrate gewählt: Josef Wanzke, von Zwickau (Sachen), in Aedermannsdorf. Die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt der Delegierte des Verwaltungsrates Alfred von der Mühll. Der Geschäftsführer Josef Wanzke zeichnet kollektiv mit dem bisherigen Prokuristen Eduard Meister, dessen Einzelunterschrift erloschen ist. Die übrigen publizierten Tatsachen sind unverändert geblieben.

Bureau Stadt Solothurn

19. Dezember. Die von der Genossenschaft: «Dreikönigengesellschaft», in Luzern (S. H. A. B. Nr. 316 vom 22 Dezember 1909, Seite 2102), unter der Firma **Dreikönigengesellschaft, Filiale Solothurn**, mit Sitz in Solothurn, errichtete Zweigniederlassung (S. H. A. B. Nr. 300 vom 22. Dezember 1924, Seite 2096), ist infolge Verkaufs der Liegenschaft Grundbuch Solothurn Nr. 734, an der Gurzelngasse, an die «Immobiliengesellschaft Gurzelngasse Solothurn», in Solothurn, erloschen.

26. Dezember. Unter der Firma **Immobiliengesellschaft Gurzelngasse Solothurn** besteht, mit Sitz in Solothurn, eine Aktiengesellschaft, deren Zweck der Erwerb, die Verwaltung und Wiederverwertung von Liegenschaften im Kanton Solothurn ist. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft übernimmt die bisher der Dreikönigengesellschaft Luzern zu Eigentum gehörende Liegenschaft Grundbuch Solothurn Nr. 734 an der Gurzelngasse zum Preise von Fr. 450,000 und mit den darauf haftenden Hypotheken im Betrage von Fr. 220,000, sowie den noch ausstehenden Bauschulden im Betrage von Fr. 331,192. Die Gesellschaftsstatuten sind in der konstituierenden Generalversammlung vom 23. Dezember 1927 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 50 Aktien zu Fr. 1000. Die Aktien lauten auf den Namen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat, welcher aus 1 bis 3 Mitgliedern zusammengesetzt sein soll, bestimmt die Vertretung der Gesellschaft nach aussen und die Unterschriftsberechtigung. Einziger Verwaltungsrat ist Jean Jacques Moerlen, Kaufmann, von und in Genf. Ihm steht die rechtsverbindliche Einzelunterschrift namens der Gesellschaft zu. Geschäftslokal: Gurzelngasse Nr. 18.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1927. 27. Dezember. Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, mit Gesellschaftssitz in Basel und Zweigniederlassung in Herisau (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1927, Seite 566 und dortige Verweisung). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Oktober 1927 hat die Gesellschaft die Erhöhung ihres bisherigen Aktienkapitals von Fr. 120,000,000 (hundertzwanzig Millionen Franken) um Fr. 20,000,000 (zwanzig Millionen Franken) beschlossen und den § 4 ihrer Statuten dahin abgeändert, dass das Grundkapital der Gesellschaft nunmehr Fr. 140,000,000 (hundertvierzig Millionen Franken) beträgt, eingeteilt in zweihundertachtzigtausend auf den Inhaber lautende Aktien von je fünfhundert Franken. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Dezember 1927 wurde sodann die Zeichnung und Einzahlung der 40,000 neuen Aktien zu Fr. 500 konstatiert.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Käserei, Schweinemästerei. — 1927. 22. Dezember. Frau Wwe. Lina Oehen und Josef Oehen, beide von Lieli (Luzern), in Bazenheid-Kirchberg, haben unter der Firma **Hans Oehen's Erben**, in Kirchberg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Jannar 1927 ihren Anfang nahm. Käserei und Schweinemästerei. Mettlen.

23. Dezember. Die von der **Eidgenössischen Bank (Actiengesellschaft) (Banque fédérale, Société anonyme)**, mit Hauptsitz in Zürich, Zweigniederlassung St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 61 vom 15. März 1926, Seite 466), an Jakob Hilber erteilte Prokura ist erloschen

23. Dezember. **Verband ostschweizerischer Brennmaterialienhändler (V. O. B.)**, Genossenschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 206

vom 5. September 1925, Seite 1508). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Max Rohrer, Präsident; Hermann Schilling, Vizepräsident; Walter Gilg, Kassier, und Adolf Karl Locher; die Unterschriften der ersteren drei sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Leonhard Betzen, von Deutschland, in Davos, Vizepräsident; Otto Hidber, von Mels, in Wil, Aktuar; Karl Lämmle, von Winznau, in Thal, Kassier, und Alfred Mumenthaler, von Langenthal, in Wattwil. Der bisherige Aktuar Ernst Sury, von Utzenstorf (Bern), in Arbon, wurde zum Präsidenten bestimmt. Sämtliche Vorstandsmitglieder sind Kohlenhändler. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

Taschentücher, Stickereien. — 24. Dezember. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Vettiger & Co.**, Fabrikation von Taschentüchern und Stickereien, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 91 vom 8. April 1921, Seite 702), ist infolge Auflösung und nach durchgeführter Liquidation erloschen.

24. Dezember. **Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation).** Mit Hauptsitz in Basel, Geschäftssitz (Zweigniederlassung) in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1927, Seite 566). Die Aktiengesellschaft hat in den Generalversammlungen ihrer Aktionäre vom 17. Oktober und 12. Dezember 1927 die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 120,000,000 um zwanzig Millionen Franken (Fr. 20,000,000) beschlossen und durchgeführt, und den § 4 ihrer Statuten entsprechend abgeändert. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt nunmehr hundertvierzig Millionen Franken (Fr. 140,000,000), eingeteilt in 280,000 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500.

Overlock-Näherei. — 24. Dezember. Inhaber der Firma **Deutsch-Brunner, in St. Gallen W**, ist Max Friedrich Deutsch, von Dotnacht-Hugelshofen, in St. Gallen. Overlock-Näherei. Centralstrasse 2.

Wirtschaft, Bad. — 24. Dezember. Inhaber der Firma **Friedrich Bühler-Wirth, «Linde»**, in Wattwil, ist Friedrich Bühler-Wirth, in Wattwil, von Mogelsberg. Wirtschaft und Bad. Ennetbrücke.

Strumpfwaren. — 24. Dezember. Die Firma **Alois Ruckstuhl**, Fabrikation moderner Strumpfwaren und Handel mit solchen, in Wil (S. H. A. B. Nr 240 vom 15. Oktober 1925, Seite 1735), verlegt das Geschäftslokal von Glärnischstrasse nach Scheffelstrasse Nr. 1148.

Stickereien. — 24. Dezember. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Max Oettli & Co.**, Fabrikation und Export von Stickereien, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 186 vom 13. August 1925, Seite 1400), ist infolge Auflösung und nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Internationale Transporte usw — 24. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Christian Hausmann Aktiengesellschaft**, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 167 vom 20. Juli 1927, Seite 1339), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 7. Dezember 1927 eine Revision der Art. I und III der Gesellschaftsstatuten durchgeführt. Dabei wurde der Zweck der Gesellschaft abgeändert in: Internationale und überseeische Transporte, Generalagentur der Holland-Amerika-Linie, sowie anderer holländischer Dampferlinien usw. Die Zahl der Mitglieder des Verwaltungsrates wurde auf 1—5 festgesetzt. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Beteiligungen usw. — 1927. 27. Dezember. Unter der Firma **Virunit S. A. (Virunit A. G.)** besteht auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft, mit Sitz in Chur. Die Statuten datieren vom 23. Dezember 1927. Die Gesellschaft bezweckt, die Beteiligung an Handels- und Industrie-Unternehmungen aller Art in Form von Aktienübernahme oder Gewährung von Darlehen oder durch andere Finanzierungsmassnahmen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 6,000,000 (sechs Millionen Franken) und ist eingeteilt in 6000 Aktien zu je Fr. 1000, die auf den Inhaber lauten. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern, zurzeit aus 2 Mitgliedern und ist wie folgt bestellt worden: Dr. Otto Pinösch, Direktor, von Ardez und Fetan, in Basel; Dr. Emil Schucany, Rechtsanwalt, von Fetan, in Zürich. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen die Mitglieder des Verwaltungsrates je zu zweien kollektiv oder je ein Mitglied des Verwaltungsrates kollektiv mit einer weitern, nicht dem Verwaltungsrat angehörenden Person, die von der Generalversammlung bezeichnet wird. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei der Rhätischen Bank in Chur.

Aargau — Argovie — Argovia

1927. 5. Dezember. Aktiengesellschaft **Fabbrica di specchi e vetrerie artistiche S. A. (Spiegelfabrik und Kunstglaserei A. G.) (Fabrique de glaces et atelier de vitrerie artistique S. A.)**, in Birrwil (S. H. A. B. 1927, Seite 770). In bezug auf die publizierten Tatsachen sind folgende Aenderungen eingetreten: a) durch Beschluss der Generalversammlung vom 3. Juni 1927 wurde: 1. das Aktienkapital durch Ausgabe von 10 auf den Namen lautende voll einbezahlte Prioritätsaktien zum Nennwerte von Fr. 500 auf Fr. 45,000 erhöht; 2. die Zahl der Verwaltungsräte wurde von 1—5 limitiert; b) durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. Oktober 1927 ist das Stammkapital durch Vernichtung der Aktien Nrn. 17—20 und Reduktion der übrigen 76 Aktien von Fr. 500 auf Fr. 1 pro Aktie reduziert und das Prioritätsaktienkapital durch Ausgabe von 10 neuen, auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien Nrn. 91—100 zum Nennwerte von Fr. 500 auf 10,000 Franken erhöht worden. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Das Gesellschaftskapital beträgt nunmehr Fr. 10,076 (zehntausendundsechsundsiebzig Franken), eingeteilt in 76 auf den Namen lautende Stammaktien Nrn. 1—16 und Nrn. 21—80, zum Nennwerte von Fr. 1, und 20 auf den Namen lautende und voll einbezahlte Prioritätsaktien Nrn. 81—100 zum Nennwerte von Fr. 500. Aus dem Verwaltungsrate ist Walter Schnorf-Sala, in Lugano, ausgeschieden; am Platze des Samuel Haerry-Leutwyler führt nunmehr Friedrich Frei-Peretti, in Luzern, das Präsidium.

Metallwarenfabrikation. — 26. Dezember. Die von der Firma **W. Straub-Egloff & Cie.**, in Turgi (S. H. A. B. 1925, Seite 220), an Donat Winiger erteilte Prokura ist erloschen.

Kurhaus usw. — 26. Dezember. Inhaber der Firma **Johann Bretscher**, in Mumpf, ist Johann Bretscher, von Oberwinterthur, in Mumpf. Kurhaus, Land- und Milchwirtschaft. Schönegg b. Mumpf.

Restaurant, Handlung. — 27. Dezember. Inhaber der Firma **Eduard Schmid, z. Warteck**, in Gipf-Oberfrick, ist Eduard Schmid, von und in Gipf-Oberfrick. Restaurant und Handlung; zur Warteck. Hauptstrasse Nr. 117.

Schuh- u. Kolonialwarenhandlung. — 13. Dezember/27. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Josef & Aloys End, End-Hubers Handlung**, in Muri (S. H. A. B. 1915, Seite 1014), hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen.

Inhaber der Firma **Josef End, vormals End-Hubers Handlung**, in Muri, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Josef End, Burkarts, von Boswil, in Muri. Die Firma erteilt Einzelprokura an Josef Burkard End, von Boswil, in Muri. Schuh- und Kolonialwarenhandlung. Bahnhofquartier Nr. 179.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

1927. 23 dicembre. Mediante atto notarile in data 15 dicembre 1927, si è costituita una società anonima per azioni, con sede in Lugano, denominata **Libreria Salvatore S. A.** avente per iscopo la compera e la vendita di libri antichi, vecchi e nuovi, e l'edizione di libri e consimili. La società venne costituita per una durata illimitata ed i rispettivi statuti portano la data del 15 dicembre 1927. Il capitale è di franchi 10,000, diviso in 100 azioni nominative da fr. 100 cadauna. Organo per le pubblicazioni sociali è il foglio officiale del Cantone Ticino e le comunicazioni ai singoli azionisti saranno fatte per lettera. L'amministrazione è costituita da due azionisti che rappresentano la società colla loro firma collettiva. Attuali consiglieri amministratori sono: Max Lippmann, di Francesco, commerciante, da Brè, in Lugano, ed Ugo Ullmann, fu Luigi, da Stein (San Gallo), commerciante, domiciliato a Lugano. Uffici: Via Nassa nº 21.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Coiffeur-parfumeur. — 1927. 27 décembre. La société en nom collectif **Koller et Morel**, à Lausanne, coiffeur-parfumeur (F. o. s. du c. du 30 novembre 1926), est dissoute. La liquidation étant complétement terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

27 décembre. La **Société Immobilière de Bellevue**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 26 décembre 1922), a, dans son assemblée générale du 19 décembre 1927, décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

Bureau de Moudon

27 décembre. La **Section d'Agriculture de Bercher**, société coopérative, dont le siège est à Bercher (F. o. s. du c. des 17 mars 1913, page 476, et 18 février 1926, page 300), a, dans son assemblée générale du 9 octobre 1927 prononcé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

27 décembre. La **Société immobilière de Moudon, en liquidation**, société coopérative, dont le siège est à Moudon (F. o. s. du c. des 25 novembre 1898, page 1343, et 20 mai 1927, page 935), est radiée ensuite de dissolution et de clôture de liquidation. La signature collective conférée aux liquidateurs Auguste Braillard et Louis Crot est en conséquence éteinte.

Bureau de Nyon

Importation, représentation, etc. — 27 décembre. Le chef de la maison Ernest Robert, à Nyon, est Ernest Robert, de la Chaux-de-Fonds et Le Locle, domicilié à Nyon. Importation, représentation, agent général pour la vente du «Diphenso» en Suisse. 5, Rue St-Jean, à Nyon.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Brigue

1927. 15 décembre. Sous la raison sociale **Société des Carrières et Gisements de Finges, S. A.**, une société anonyme a été constituée selon procès-verbal authentique dressé par Joseph de Lavallaz, notaire, à Sion. Le siège de la société est à Loëche-Ville. Les statuts sont datés du 10 décembre 1927. La société a pour objet: l'extraction, la fabrication et le commerce de tous minérais se trouvant dans les carrières et gisements de gypse de la montagne du Gorbetschgrat, Loëche (Valais), la fabrication de plâtre de Paris et de produits de la planche à plâtre «Leuka» de la maison Lambert frères à Paris, dont elle a la licence et l'exclusivité de la vente en Suisse, l'exportation de tous produits provenant des carrières dont elle a la concession et de son industrie, la participation éventuelle à toutes entreprises analogues. La durée de la société est indéterminée. Le montant de son capital social est de fr. 300,000 (trois cent mille francs), divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les publications émanant de la société et s'adressant à des tiers se feront par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société a acquis pour et par sa constitution: a) la licence et l'exclusivité de la vente en Suisse de la planche à plâtre appelée «Leuka» de la maison Lambert frères à Paris pour le prix de cinquante mille francs acquitté par une remise à Henri Merceron-Vicat de 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées; b) la concession des carrières de gypse et autres minérais de la bourgeoisie de Loëche-Ville et les terrains de 10,000 m² pour la construction des usines et dépendances pour le prix de cent mille francs, acquitté par une remise à Georges Guye de 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées. Il est créé par les statuts 300 parts de fondateurs donnant droit aux avantages résultant de leur article 34, attribuées aux deux fondateurs de la société, soit à H. Merceron-Vicat 125 et à Georges Guye 175 parts. L'administration fera connaître ses décisions aux sociétaires par lettre, soit chargées, soit ordinaires, aux tiers par publications dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est représentée par un conseil d'administration de cinq membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs. Le conseil peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs à un ou plusieurs de ses membres, qui prennent alors le titre d'administrateurs délégués; il peut également désigner des fondés de pouvoirs et leur donner la signature sociale individuelle ou collective. Le conseil d'administration est composé pour les trois premières années de: Henri Merceron-Vicat, fils de feu Maurice, de nationalité française, directeur de banque et administrateur de la Grande Société des Ciments Vicat à Grenoble (France), président du conseil; Georges Guye, père, directeur de banque, à Lausanne, originaire des Bayards (Neuchâtel); Maurice Guye, fils de Georges, ingénieur, à Lausanne, originaire des Bayards (Neuchâtel); Louis Perrin, fils d'Elie, ingénieur, à Genève, originaire de Ponts-de-Martel (Neuchâtel); Dr. Rudolphe Metry, fils d'Etienne, avocat et notaire, de et à Loëche-Ville.

Bureau de St-Maurice

27 décembre. Sous la dénomination de **Société de Laiterie d'En Haut**, il existe à Vouvry une société coopérative qui a pour but la fabrication en commun de produits laitiers et la vente du lait. Les statuts ont été dressés le 4 janvier 1922. La durée de la société est illimitée. Pour devenir membre de la société, il faut être agréé par l'assemblée générale. La qualité de sociétaire se perd par le décès, par la démission donnée par écrit au comité et par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale. Le sociétaire exclu n'a aucun droit à l'avoir social. La finance d'entrée est fixée chaque année par l'assemblée générale. Le comité de direction fixe chaque année la contribution

incombant aux sociétaires en couverture des frais généraux. L'avoir de la société répond seul pour les obligations de celle-ci; les sociétaires n'ont aucune responsabilité personnelle. En dehors des cas où la loi prescrit une publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, les avis et convocations de la société ont lieu aux criées ordinaires de la commune de Vouvry. La société n'a pas de but lucratif. Les organes de la société sont: l'assemblée générale et le comité composé de trois membres. Chaque année le comité est renouvelé par série d'un et deux membres. Les membres sortants sont rééligibles. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire. Le comité est composé actuellement de: Emile Cornut, d'Elic, agriculteur, président; Robert Fierz, facteur postal, secrétaire, Aloys Médico, agriculteur, membre, tous trois de et à Vouvry.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds

1927. 24 décembre. La société anonyme sous la raison sociale «Arola-Schuh Aktiengesellschaft (Société Anonyme des Chaussures Arola)», à Schoenenwerd, inscrite dans le registre du commerce d'Olten-Goesgen le 24 mars 1927 et publiée dans la F. o. s. du c. n° 73 du 28 mars 1927, page 566, a établi, selon décision du conseil d'administration du 16 juillet 1927, une succursale à la Chaux-de-Fonds, sous la raison **Société Anonyme des Chaussures Arola, Succursale de la Chaux-de-Fonds «La Rationnelle».** La société a pour objet: Le commerce à titre professionnel de tous genres de chaussures et d'articles analogues; l'acquisition et l'utilisation de patentes, licenses, marques, protections de modèles et autres droits relatifs à cette branche; l'exécution pour son compte ou pour celui d'autrui, de tous les travaux s'y rattachant, et la conclusion des contrats qui les concernent; l'acquisition, la location, la fondation, l'aliénation de terrains, d'immeubles, de locaux et d'autres objets, ainsi que de l'exploitation pour son compte ou pour autrui, de commerces ayant le même but que la dite société; l'acquisition et la fondation, ou la participation à des commerces analogues, en Suisse ou à l'étranger. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de deux millions de francs (fr. 2,000,000), divisé en 2000 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 11 membres (actuellement six). Les membres du conseil d'administration sont: Max Bally, fabricant, de et à Schoenenwerd; Hermann-R. Stirlin, commerçant, de Schaffhouse, à Zurich; Iwan Bally, fabricant, de et à Schoenenwerd; Ernest-O. Bally, fabricant, de et à Schoenenwerd; Paul Real, commerçant, de Schwyz, à Zürich, et Pierre Müller, commerçant, de Reckingen, à Zurich. Jean Klinger, commerçant, d'Embrach (Zurich), domicilié à Zurich, a été nommé directeur; Jean-Henri Honegger, de Bâle et Dürnten (Zurich), à Olten, est nommé fondé de pouvoirs. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs ou d'un administrateur avec le directeur ou le fondé de pouvoirs, ou le directeur et le fondé de pouvoirs. Il n'existe pas de dispositions statutaires spéciales pour la succursale. Elle est engagée de la même manière que le siège principal. Magasin et bureau de la succursale de la Chaux-de-Fonds: Rue Léopold 33.

Chaussures. — 24 décembre. La maison **Vve Fs. Rauss,** chaussures, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. n° 32 du 28 janvier 1902, page 126), est radiée par suite de renonciation de la titulaire.

24 décembre. **Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation),** avec siège social à Bâle et siège d'affaires à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 3 juillet 1918, n° 155; 16 septembre 1921, n° 229, et 28 mars 1927, n° 73). Dans son assemblée générale extraordinaire du 17 octobre 1927, la société a décidé d'augmenter de fr. 20,000,000 (vingt millions de francs) son capital social actuellement de fr. 120,000,000 (cent vingt millions de francs) et a modifié le paragraphe 4 de ses statuts en ce sens que le capital social de la société est fixé désormais à fr. 140,000,000 (cent quarante millions de francs), divisé en deux cent quatre-vingt mille actions au porteur de cinq cents francs chacune. L'assemblée générale extraordinaire du 12 décembre 1927 a constaté la souscription et la libération des 40,000 nouvelles actions de fr. 500.

26 décembre. La raison **Maison Berthe Chaikine, Société Anonyme en Liquidation,** à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. n° 252 du 28 octobre 1926), est radiée, la liquidation étant terminée.

Genf — Genève — Ginevra

1927. 26 décembre. La **Société Immobilière rue de Lausanne N° 15,** société anonyme ayant son siège à Genève, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 24 novembre 1927, page 2065, est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

26 décembre. La **Société Immobilière rue de Lausanne N° 15 bis,** société anonyme ayant son siège à Genève, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 24 novembre 1927, page 2065, est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

26 décembre. La **Société Immobilière rue de Lausanne N° 17,** société anonyme ayant son siège à Genève, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 24 novembre 1927, page 2065, est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

26 décembre. La société anonyme dite **Alcazar, Société Financière,** ayant son siège à Genève, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 12 août 1927, page 1466, est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

Epicerie, primeurs et vins. — 26 décembre. La société en nom collectif **L. Jaques et Abry,** commerce d'épicerie, primeurs et vins, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 9 juin 1922, page 1108), est déclarée dissoute depuis le 25 novembre 1927. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

26 décembre. La **Société Immobilière de la Ferme de Champel en liquidation,** société anonyme ayant son siège à Champel (Plainpalais) (F. o. s. du c. du 20 mai 1925, page 884), est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

Combustibles et bois de chauffage. — 26 décembre. La société en nom collectif **L. Foudral et E. Boymond,** commerce de combustibles et bois de chauffage, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 13 mai 1924, page 807), est déclarée dissoute depuis le 20 décembre 1926. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Combustibles. — 26 décembre. La société en nom collectif **Cogne frères,** commerce de combustibles en tous genres, à Genève (F. o. s. du c. du 11 juin 1917, page 940), est déclarée dissoute. Son actif et son passif sont repris par «Cogne frères et John Falk-Vairant, société anonyme», à Genève, cette société est radiée.

Cigarettes, importation et exportation. — 26 décembre. La société en nom collectif **Tchamkerten et Cie,** fabrique de cigarettes, importation, exportation et commerce de marchandises de tous genres et représentation de maisons de commerce, au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 15 septembre 1921, page 1812), est déclarée dissoute depuis le 31 décembre 1924. Son actif et son passif sont repris par la «Manufacture de Cigarettes Egyptiennes Araks-Tchamkerten et Cie, Société Anonyme», au Petit-Saconnex, cette raison est radiée.

Travaux en ciment, sables et graviers. — 26 décembre. La société en nom collectif **P. Maulini et A. et V. Tabozzi Frères,** entreprise de travaux en ciment et commerce de sables et graviers, à Carouge (F. o. s. du c. du 14 janvier 1919, page 52), est déclarée dissoute depuis le 27 février 1925. Son actif et son passif sont repris par l'associé «Pompéo Maulini», à Carouge (F. o. s. du c. du 3 mars 1925, page 354), cette société est radiée.

Automobiles et accessoires, etc. — 26 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire en date du 20 décembre 1927, dont procès-verbal a été dressé par M° Julien Baumgartner, notaire, à Genève, la «S. A. G. A. R. S. A.», établie à Genève (F. o. s. du c. du 27 décembre 1926, page 2249), a décidé sa dissolution. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **S. A. G. A. R. S. A. en liquidation.** Les administrateurs Henri de Reding et Charles Bouvier (inscrits) ont été nommés liquidateurs avec pouvoirs d'agir séparément.

Soieries et nouveautés. — 26 décembre. La raison **L^s Badan,** à Genève (F. o. s. du c. du 29 juillet 1927, page 1390), est radiée ensuite de l'entrée du titulaire dans la société ci-après inscrite.

André-Louis Badan, Jean-Louis Badan et Albert Badan, ce dernier marié sous le régime de la séparation de biens avec Flora-Agnès-Gertrude née Dietz, tous trois de Genève, y domiciliés, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Badan et Cie,** une société en nom collectif qui commencera le 1er janvier 1928 et qui reprendra dès cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «L^s Badan», ci-dessus radiée. La maison confère procuration à Demitrios soit Dimi Matthée, de Genève, y domicilié. Soieries et nouveautés. 28-30, Rue de la Confédération.

26 décembre. Aux termes de statuts en date du 23 décembre 1927, et suivant procès-verbal authentique dressé par M° Robert Martin, notaire, à Genève, le même jour, il a été constitué, à Genève, sous la dénomination de **Caisse de Retraite des Employés de la Banque Ferrier, Lullin et Cie, Société Coopérative,** une société coopérative conformément au titre XXVII du C. O. Le siège de la société est à Genève, au domicile de la Banque Ferrier, Lullin et Cie. Sa durée est illimitée. Cette société a pour but: 1. d'assurer à ses membres une pension d'invalidité ou de retraite; 2. d'accorder des pensions ou indemnités à la veuve et aux enfants mineurs d'un sociétaire-homme décédé; 3. d'accorder dans les cas prévus aux statuts, des pensions ou indemnités aux enfants mineurs d'une sociétaire-femme décédée; 4. d'allouer une indemnité au sociétaire qui n'a pas encore acquis le droit à la pension ou à ses ayants droit si, à son décès, il se trouve dans le même cas. Tout employé de la Banque Ferrier, Lullin et Cie, engagé à titre définitif, et âgé d'au moins dix-huit ans révolus est de droit membre de la Caisse de Retraite. Sont toutefois exclus de la qualité de sociétaire: a) l'employé entré au service de la Banque Ferrier, Lullin et Cie, postérieurement à l'âge de 40 ans révolus; b) l'employé qui ne produit pas un certificat du médecin de la caisse attestant qu'il n'est pas atteint d'une maladie le menaçant d'invalidité ou de mort prématurée. Devient démissionnaire tout sociétaire qui cesse de faire partie du personnel de la Banque Ferrier, Lullin et Cie, avant d'avoir acquis le droit à une pension. Un membre démissionnaire, mais restant en fonctions dans la Banque Ferrier, Lullin et Cie, devra faire parvenir sa démission au comité trois mois au moins avant la fin d'un excercice. Les droits d'un sociétaire démissionnaire, exclu, mis à la retraite ou de ses ayants droit sont déterminés par les statuts. Peut être déclaré déchu de ses droits tout sociétaire qui s'est rendu coupable d'une indélicatesse à l'égard de la Caisse de Retraite ou de Messieurs Ferrier, Lullin et Cie, ou qui a été condamné pour un délit de droit commun. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle vis-à-vis des engagements pris par la société lesquels sont uniquement garantis par l'avoir social. Les ressources de la société sont les suivantes: a) les versements de Messieurs Ferrier, Lullin et Cie, effectués dans le but d'éteindre le déficit d'entrée techniquement déterminé; b) les versements de Messieurs Ferrier, Lullin et Cie, effectués conformément à ce qui sera dit ci-après; c) les cotisations des employés; d) les intérêts des capitaux placés; e) les dons et legs, etc. Messieurs Ferrier, Lullin et Cie effectuent chaque mois à la Caisse de Retraite des versements égaux à la cotisation mensuelle des employés. En outre, ils effectueront un versement unique correspondant aux $^{6}/_{12}$ de chaque augmentation de traitement. Les cotisations des employés se composent de: a) de versements réguliers égaux au cinq pour cent de leur traitement, à effectuer par mensualités; b) de versements uniques égaux chaque fois aux $^{4}/_{12}$ de chaque augmentation de traitement. Il peut être tenu compte, sur la demande des intéressés de la valeur des logements de service et autres prestations de l'établissement, suivant estimation du comité de direction. Les traitements supérieurs à fr. 8000 pour les hommes et à fr. 6000 pour les femmes ne sont comptés que pour ce chiffre. Les organes de la Caisse de Retraite sont: 1. l'assemblée générale des sociétaires; 2. le comité de direction; 3. les vérificateurs des comptes. La Caisse de Retraite est administrée par un comité de direction de cinq membres, dont un chef de la Banque Ferrier, Lullin et Cie, désigné par celle-ci, et quatre employés, ces derniers nommés par l'assemblée pour une période de quatre ans et choisis parmi ceux ayant au moins vingt-cinq ans d'âge et cinq années de service. Ce comité comportera au minimum une sociétaire-femme. Les membres sortants sont immédiatement rééligibles. La Caisse de Retraite est valablement engagée par la signature collective du président et du secrétaire du comité de direction ou par la signature de l'un d'eux accompagnée de celle d'un autre membre du comité. Les membres du comité de direction sont: Maurice Ferrier, banquier, de et à Genève, président; Claudius Buclin, de Chêne-Bourg, à Genève, secrétaire; Marcel Mermillod, de Bardonnex, à Plainpalais; Gustave Mechoud, de et à Genève, et Rose Wecker, de Féchy (Vaud), à Plainpalais; ces quatre derniers employés de banque. Bureaux: Rue Petitot n° 15.

26 décembre. Aux termes d'acte reçu par M° Louis Lacroix, notaire, à Genève, le 23 décembre 1927, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière Centre 24,** une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition pour le prix de septante-huit mille sept cent cinquante francs de la parcelle 4528, feuille 8, de Plainpalais, sise Rue du Centre 24, contenant 1 are, 48 mètres, 5 décimètres, avec bâtiment n° 185 bis et des droits en copropriété dans la parcelle 4530, même feuille contenant 1 are, 17 mètres, 15 décimètres, propriété actuelle de la «Société Immobilière du Boulevard du Pont d'Arve». Son siège est à Genève. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de vingt-neuf mille deux cent cinquante francs (fr. 29,250), divisé en 117 actions de fr. 250 chacune, nominatives. L'organe de publicité de la société est la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration. Le conseil d'administration est composé de: Ernest Naef, régisseur, de et à Genève; Edouard Cuénod, entrepreneur, de Vevey (Vaud), à Chêne-Bougeries, et Auguste Schneider, entrepreneur, de Genève, à Plainpalais. Locaux: Rue de la Corraterie 18 (régie E. et B. Naef).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 65929. — 21. Dezember 1927, 8 Uhr.

E. Dalang & Cie., Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Teigwaren.

Nº 65930. — 4 novembre 1927, 8 h.

Lumina, société anonyme, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Asphalte et autres produits bitumineux.

SPRAMEX

(Transmission du nº 53795 de Naamlooze Vennootschap de Bataafsche Petroleum Maatschappij, La Haye).

Nº 65931. — 4 novembre 1927, 8 h.

Lumina, société anonyme, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Asphalte et autres produits bitumineux.

SHELFALT

(Transmission du nº 53584 de De Bataafsche Petroleum Maatschappij, La Haye).

Nº 65932. — 26 novembre 1927, 8 h.

Lumina, société anonyme, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Toutes les sortes d'huiles, spécialement pétrole, kérosine, huiles d'éclairage, huiles raffinées, pétroles lampants, huiles de graissage, benzine, benzol, gazoline, essences pour moteurs, éther de pétrole, bougies, paraffine et autres cires, oléine, vaseline, gelée de pétrole, savon dur, cérésine, distillat pour l'alimentation de moteurs, huile à gaz, huile combustible, huile d'asphalte, résidus, carburants pour moteurs, huile pour moteurs à combustion interne, huiles pour chauffage et tous les autres produits d'huile et du pétrole brut.

Borneoxol

(Transmission du nº 60665 de De Bataafsche Petroleum Maatschappij, La Haye).

Nº 65933. — 26 novembre 1927, 8 h.

Lumina, société anonyme, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Toutes les sortes d'huiles, spécialement pétrole, kérosine, huiles d'éclairage, huiles raffinées, pétroles lampants, huiles de graissage, benzine, benzol, gazoline, essences pour moteurs, éther de pétrole, bougies, paraffine et autres cires, oléine, vaseline, gelée de pétrole, savon dur, cérésine, distillat pour l'alimentation de moteurs, huile à gaz, huile combustible, huile d'asphalte, résidus, carburants pour moteurs, huile pour moteurs à combustion interne, huiles pour chauffage et tous les autres produits d'huile et du pétrole brut.

DYNAMIN

(Transmission du nº 60666 de De Bataafsche Petroleum Maatschappij, La Haye).

Nº 65934. — 19 novembre 1927, 8 h.

Lumina, société anonyme, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Toutes les sortes d'huiles, spécialement pétrole, kérosine, huiles d'éclairage, huiles raffinées, pétroles lampants, huiles de graissage, benzine, benzol, gazoline, essences pour moteurs, éther de pétrole, bougies, paraffine et autres cires, oléine, vaseline, gelée de pétrole, savon dur, cérésine, distillat pour l'alimentation de moteurs, huile à gaz, huile combustible, huile d'asphalte, résidus, carburants pour moteurs, huile pour moteurs à combustion interne, huiles pour chauffage et tous les autres produits d'huile et du pétrole brut.

SANGAJOL

(Transmission du nº 60667 de De Bataafsche Petroleum Maatschappij, La Haye).

Nº 65935. — 26 novembre 1927, 8 h.

Lumina, société anonyme, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Toutes les sortes d'huiles, spécialement pétrole, kérosine, huiles d'éclairage, huiles raffinées, pétroles lampants, huiles de graissage, benzine, benzol, gazoline, essences pour moteurs, éther de pétrole, bougies, paraffine et autres cires, oléine, vaseline, gelée de pétrole, savon dur, cérésine, distillat pour l'alimentation de moteurs, huile à gaz, huile combustible, huile d'asphalte, résidus, carburants pour moteurs, huile pour moteurs à combustion interne, huiles pour chauffage et tous les autres produits d'huile et du pétrole brut.

Stellin

(Transmission du nº 60668 de De Bataafsche Petroleum Maatschappij, La Haye).

Nº 65936. — 26 novembre 1927, 8 h.

Lumina, société anonyme, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Toutes les sortes d'huiles, spécialement pétrole, kérosine, huiles d'éclairage, huiles raffinées, pétroles lampants, huiles de graissage, benzine, benzol, gazoline, essences pour moteurs, éther de pétrole, bougies, paraffine et autres cires, oléine, vaseline, gelée de pétrole, savon dur, cérésine, distillat pour l'alimentation de moteurs, huile à gaz, huile combustible, huile d'asphalte, résidus, carburants pour moteurs, huile pour moteurs à combustion interne, huiles pour chauffage et tous les autres produits d'huile et du pétrole brut.

Terapin

(Transmission du nº 60669 de De Bataafsche Petroleum Maatschappij, La Haye).

Nº 65937. — 26 novembre 1927, 8 h.

Lumina, société anonyme, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Toutes les sortes d'huiles, spécialement pétrole, kérosine, huiles d'éclairage, huiles raffinées, pétroles lampants, huiles de graissage, benzine, benzol, gazoline, essences pour moteurs, éther de pétrole, bougies, paraffine et autres cires, oléine, vaseline, gelée de pétrole, savon dur, cérésine, distillat pour l'alimentation de moteurs, huile à gaz, huile combustible, huile d'asphalte, résidus, carburants pour moteurs, huile pour moteurs à combustion interne, huiles pour chauffage et tous les autres produits d'huile et du pétrole brut.

(Transmission du nº 60670 de De Bataafsche Petroleum Maatschappij, La Haye).

Nº 65938. — 26 novembre 1927, 8 h.

Lumina, société anonyme, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Toutes les sortes d'huiles, spécialement pétrole, kérosine, huiles d'éclairage, huiles raffinées, pétroles lampants, huiles de graissage, benzine, benzol, gazoline, essences pour moteurs, éther de pétrole, bougies, paraffine et autres

cires, oléine, vascline, gelée de pétrole, savon dur, cérésine, distillat pour l'alimentation de moteurs, huile à gaz, huile combustible, huile d'asphalte, résidus, carburants pour moteurs, huiles pour l'alimentation de moteurs à combustion interne, huiles pour chauffage et tous les autres produits d'huile et de pétrole brut ainsi que leurs succédanés.

Kraftalin

(Transmission du n° 62423 de De Bataafsche Petroleum Maatschappij, La Haye).

N° 65939. — 26 novembre 1927, 8 h.

Lumina, société anonyme, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Huiles de toutes sortes, spécialement pétrole, kérosine, huiles d'éclairage, huiles raffinées, pétroles lampants, huiles de graissage, graisses, benzine, benzol, gazoline, essences pour moteurs, éther de pétrole, bougies, paraffine et autres cires, oléine, vaseline, gelée de pétrole, cérésine, distillat pour graissage, huile à gaz, huile combustible, huile d'asphalte, asphaltes et autres produits bitumineux, résidus, carburants pour moteurs, huile pour l'alimentation de moteurs à combustion interne, huile pour chauffage et tous autres produits d'huiles et de pétrole, soit bruts, soit partiellement travaillés ainsi que leurs succédanés.

(Transmission avec extension d'emploi du n° 63078 de Naamlooze Vennootschap De Bataafsche Petroleum Maatschappij, La Haye).

N° 65940. — 26 novembre 1927, 8 h.

Lumina, société anonyme, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Toutes les sortes d'huiles, spécialement pétrole, kérosine, huiles d'éclairage, huiles raffinées, pétroles lampants, huiles de graissage, graisses, benzine, benzol, gazoline, essences pour moteurs, éther de pétrole, bougies, paraffine et autres cires, oléine, vaseline, gelée de pétrole, cérésine, distillat pour graissage, huile à gaz, huile combustible, huile d'asphalte, asphaltes et autres produits bitumineux, résidus, carburants pour moteurs, huile pour moteurs à combustion interne, huile pour appareils de chauffage et tous les autres produits du pétrole, bruts ou partiellement travaillés, ainsi que leurs succédanés (à l'exception d'huiles de graissage et d'huiles à brûler pour bicyclettes pour autant que ceux-ci sont mentionnés ci-dessus).

Voltol

(Transmision avec extension d'emploi du n° 63079 de Naamlooze Vennootschap De Bataafsche Petroleum Maatschappij, La Haye).

N° 65941. — 26 novembre 1927, 8 h.

Lumina, société anonyme, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Huiles de toutes sortes, spécialement pétrole, kérosine, huiles d'éclairage, huiles raffinées, pétroles lampants, huiles de graissage, graisses, benzine, benzol, gazoline, essences pour moteurs, éther de pétrole, bougies, paraffine et autres cires, oléine, vaseline, gelée de pétrole, cérésine, distillat pour graissage, huile à gaz, huile combustible, huile d'asphalte, asphaltes et autres produits bitumineux, résidus, carburants pour moteurs, huile pour l'alimentation de moteurs à combustion interne, huile pour chauffage et tous autres produits d'huiles et de pétrole, soit bruts, soit partiellement travaillés, ainsi que leurs succédanés.

OSSAGOL

(Transmission avec extension d'emploi du n° 63081 de Naamlooze Vennootschap De Bataafsche Petroleum Maatschappij, La Haye).

N° 65942. — 26 novembre 1927, 8 h.

Lumina, société anonyme, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Huiles de toutes sortes, spécialement pétrole, kérosine, huiles d'éclairage, huiles raffinées, pétroles lampants, huiles de graissage, graisses, benzine, benzol, gazoline, essences pour moteurs, éther de pétrole, bougies, paraffine et autres cires, oléine, vaseline, gelée de pétrole, cérésine, distillat pour graissage, huile à gaz, huile combustible, huile d'asphalte, asphaltes et autres produits bitumineux, résidus, carburants pour moteurs, huile pour l'alimentation de moteurs à combustion interne, huile pour chauffage et tous autres produits d'huiles et de pétrole, soit bruts, soit partiellement travaillés ainsi que leurs succédanés.

OSSAG

(Transmission avec extension d'emploi du n° 63082 de Naamlooze Vennootschap De Bataafsche Petroleum Maatschappij, La Haye).

N° 65943. — 26 novembre 1927, 8 h.

Lumina, société anonyme, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Toutes les sortes d'huiles, spécialement pétrole, kérosine, huiles d'éclairage, huiles raffinées, pétroles lampants, huiles de graissage, graisses, benzine, benzol, gazoline, essences pour moteurs, éther de pétrole, bougies, paraffine et autres cires, oléine, vaseline, gelée de pétrole, cérésine, distillat pour graissage, huile à gaz, huile combustible, huile d'asphalte, asphaltes et autres produits bitumineux, résidus, carburants pour moteurs, huile pour moteurs à combustion interne, huiles pour appareils de chauffage et tous les autres produits d'huiles et de pétrole, bruts ou partiellement travaillés, ainsi que leurs succédanés (à l'exception des produits de nettoyage pour métaux pour autant que ceux-ci sont mentionnés ci-dessus).

ALLRIGHT

(Transmission avec extension d'emploi du n° 63080 de Naamlooze Vennootschap De Bataafsche Petroleum Maatschappij, La Haye).

N° 65944. — 4 novembre 1927, 8 h.

Lumina, société anonyme, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Produits de distillation du pétrole brut pour l'usage des moteurs à explosion.

SHELL BRAND

(Transmission du n° 26220 de The Asiatic Petroleum Company, Limited, Londres).

N° 65945. — 20 septembre 1927, 8 h.

Lumina, société anonyme, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Huiles et graisses pour l'éclairage, le chauffage et pour lubrifier, huiles pour moteurs et alcool pour moteurs.

CAMIONINE

(Transmission du n° 54253 de The Asiatic Petroleum Company, Limited, Londres).

N° 65946. — 4 novembre 1927, 8 h.

Lumina, société anonyme, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Huiles de toutes sortes, spécialement pétrole, kérosine, huiles d'éclairage, huiles raffinées, pétroles lampants, huiles de graissage, benzine, benzol, gazoline, essences pour moteurs, éther de pétrole, bougies, paraffine et autres cires, oléine, vaseline, gelée de pétrole, savon dur, cérésine, distillat pour graissage, huile à gaz, huile combustible, huile d'asphalte, asphaltes et autres produits bitumineux, résidus, carburants pour moteurs, huile pour l'alimentation de moteurs à combustion interne, huile pour chauffage et tous autres produits d'huiles et de pétrole, soit bruts, soit partiellement travaillés, ainsi que leurs succédanés.

AERO

(Transmission du n° 63592 de Naamlooze Vennootschap Koninklijke Nederlandsche Maatschappij tot Exploitatie van Petroleumbronnen in Nederlandsch Indie, La Haye).

Nr. 65947. — 16. Dezember 1927, 8 Uhr.

Louis Menk, vorm. Gebr. Menk, Handel,
Zürich (Schweiz).

Waschblau in Stoff-Packung.

Nr. 65948. — 16. Dezember 1927, 8 Uhr.
Paul Ehinger-Engeli, Fabrikation,
St. Gallen (Schweiz).

Mandelkipfel.

Nr. 65949. — 16. Dezember 1927, 8 Uhr.
Paul Gygax, Handel,
Bleienbach (Schweiz).

Imprägnierte Gewebe ohne Gummibelag, nämlich wasserdichte Schürzen, Blachen, Pferdedecken und Zeltstoffe.

Nr. 65950. — 26. November 1927, 11 Uhr
Alfred Gerber, Handel,
Thun (Schweiz).

Käse schweizerischer Herkunft.

Nr. 65951. — 26. November 1927, 11 Uhr.
Alfred Gerber, Handel,
Thun (Schweiz).

Käse schweizerischer Herkunft.

N° 65952. — 20 décembre 1927, 8 h.
Bernard Goerner, fabrication,
Sécheron (Petit-Saconnex, Genève, Suisse).

Pneus recaoutchoutés.

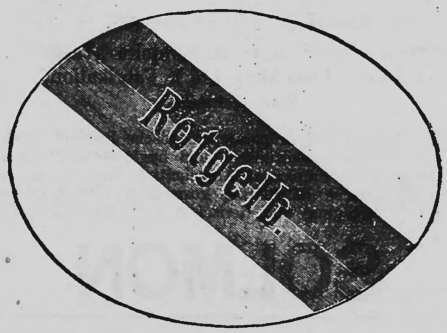
Nr. 65953. — 15. Dezember 1927, 8 Uhr.
H. Hildebrand & Söhne Kommanditgesellschaft,
Fabrikation und Handel,
Mannheim (Deutschland).

Weizenmehle.

(Uebertragung der Nr. 23066 von H. Hildebrand & Söhne, G. m. b. H., Weinheim i. Baden).

Nr. 65954. — 15. Dezember 1927, 8 Uhr.
H. Hildebrand & Söhne Kommanditgesellschaft,
Fabrikation und Handel,
Mannheim (Deutschland).

Mehl.

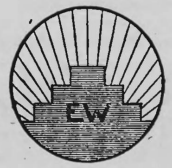


(Von den beiden verschieden schraffierten Streifen des durch die Etikette schräg durchgehenden Balkens ist der eine rot und der andere gelb).

(Uebertragung der Nr. 23068 von H. Hildebrand & Söhne, G. m. b. H., Weinheim i. Baden).

Nr. 65955. — 19. Dezember 1927, 8 Uhr.
Ernst Wenk-Wüst, Handel,
Riehen (Schweiz).

Farbenpressen und Farbenbehälter.



N° 65956. — 21 décembre 1927, 8 h.
Au Mortier d'Or S. A., fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Liquide pour tuer les insectes.

Nr. 65957. — 3. Dezember 1927, 8 Uhr.
Emil Ringger, Fabrikation,
Winterthur (Schweiz).

Lederfarben (zum Färben und Umfärben von Schuhen usw.).

Nr. 65958. — 3. Dezember 1927, 8 Uhr.
Wilhelm Benger Söhne, Fabrikation und Handel,
Stuttgart (Deutschland).

Strumpfwaren, Trikotagen, Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch- und Bettwäsche, Korsetts, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe. Web- und Wirkstoffe.

Benger's Filetas

N° 65959. — 3 décembre 1927, 8 h.
Ditisheim et Cie., Fabriques Vulcain et Volta, fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et parties de montres.

ALFANY

Nr. 65960. — 5. Dezember 1927, 8 Uhr.
Euböolithwerke A. G. in Olten, Fabrikation,
Olten (Schweiz).

Fugenlose Böden.

GRANULITH

Nr. 65961. — 5. Dezember 1927, 8 Uhr.
Laboratorium „Tasch" A. G. (Laboratoire „Tasch" S. A.), („Tasch" Laboratory Ltd.), Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Pharmazeutische Drogen und Präparate, chemische Produkte und Präparate für medizinische, veterinär-medizinische und hygienische Zwecke, bakteriologische und biologische Präparate, Arzneimittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, diätetische Nährmittel, kosmetische Mittel, Desinfektionsmittel, Mittel zur Vertilgung von tierischen und pflanzlichen Schädlingen.

SOLMON

Nr. 65962. — 8. Dezember 1927, 8 Uhr.
Bader & Laengin, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Fleckenwasser.

PROPRA

N° 65963. — 12 décembre 1927, 8 h.
Francis Weber, fabrication et commerce,
Lausanne (Suisse).

Liqueur apéritive à base de gentiane.

Gentia

Nr. 65964. — 12. Dezember 1927, 10 Uhr.
Dr. K. Heuberger, vorm. Pulversche Apotheke, Fabrikation,
Bern (Schweiz).

Pharmazeutische Präparate.

Nr. 65965. — 15. Dezember 1927, 8 Uhr.
Mati'de Ved^a Antonio Bernasconi, Fabrikation und Handel,
Stabio (Schweiz).

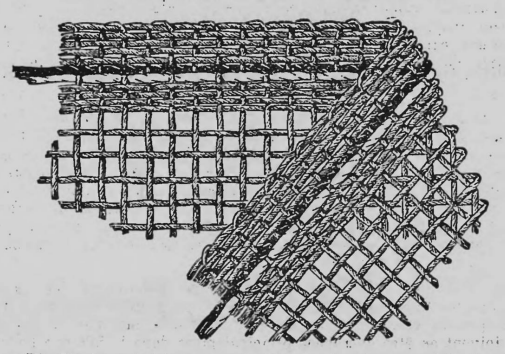
Tabakfabrikate.

"PERFECTUS"

(Uebertragung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 56453 von Matilde ved. fu Antonio Bernasconi e figlio Giovanni, succ^ri ad Antonio Bernasconi, Stabio)

Nr. 65966. — 16. Dezember 1927, 8 Uhr.
J. A. Miescher, Fabrikation,
Langenthal (Schweiz).

Sämtliche Arten von Käsetuch.



(Die Marke wird tei... ... in blau und gelb ausgeführt).

Nr. 65967. — 19. Dezember 1927, 8 Uhr.
Gesellschaft für Po-Ho-Verbreitung Po-Ho-Co. A. G. Basel,
Basel (Schweiz).

Pharmazeutische Produkte.

Changement de raison — Firmaänderung

N° 62689. (F. o. s. du c. n° 240 de 1926). Roland Rüefli, Grenchen. — Selon attestation du Bureau du registre du commerce en date du 14 décembre 1927 le titulaire de cette marque a modifié sa raison en: **„Roland Rüefli Uhrenfabrik Jorin. — Roland Rüefli Fabrique d'Horlogerie Jorin. — Roland Rüefli Fabbrica d'Orologeria Jorin. — Roland Rüefli Jorin Watch".** — Communiqué au bureau et enregistré le 16 décembre 1927.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 30 Dezember an — Cours de réduction à partir du 30 decembre

Belgique fr. 72.40; Dänemark Fr. 138.85; Freie Stadt Danzig Fr. 101.—, Deutschland Fr. 123.75; Italie fr. 27.40; Luxemburg Fr. 14.50; Niederlande Fr. 209.25; Oesterreich Fr. 73.15; Schweden Fr. 139.85; Ungarn Fr. 90.65; Grande-Bretagne fr. 25.30.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Die Zürcher Ziegeleien in Zürich

kündigen hiemit ihr

5½ % Anleihen von Fr. 500,000 vom 1. April 1923

zur **Rückzahlung auf 1. April 1928.** Mit diesem Tage hört die Verzinsung des Anleihens auf.

Die Titel können vom **2. April 1928** an auf dem **Bureau der Gesellschaft,** Schweizergasse 6 in **Zürich,** eingelöst werden.

Zürich, den 31. Dezember 1927.

Zürcher Ziegeleien Zürich:
Der Verwaltungsrat.

Représentation

Commerçant d'une localité du Jura bernois, possédant grands entrepôts, grandes caves, se chargeant du camionnage, **demande représentations et marchandises à entreposer.**

Ecrire sous chiffres **P. 6058 P.** à **Publicitas** Porrentruy. :3452

Kommerzielle Anzeigen
finden die beste Beachtung im
Schweizerischen Handelsamtsblatt

Chef de Service

Importante fabrique métallurgique cherche comme chef de service d'un de ses départements commerciaux, employé capable, de toute moralité, connaissant les nouvelles méthodes de vente ainsi que le français, l'anglais et l'allemand.

Adresser les offres avec photographie sous M 20029 L à Publicitas, Lausanne. 3468

PRÄMIEN-ANLEIHEN

des

Verbands reisender Kaufleute der Schweiz

von 1 Million Franken

zugunsten seiner Alters- und Invaliditätskasse

Bei der 15. Ziehung vom 11. November 1927 sind die folgenden 1000 Obligationen zur Rückzahlung ab 1. Januar 1928 ausgelost worden; diese 1000 Obligationen sind vom 1. Januar 1928 hinweg gegen Einsendung bezw. Rückgabe der Titel bei der Kantonalbank von Bern und deren Zweiganstalten spesenfrei zahlbar. Sie verjähren am 1. Januar 1938.

mit avec **Fr. 1000:** Nr. 25,914

mit avec **Fr. 100:** 1775 3696 8076 17641 18237 22649 23490 24241 29179 33988

mit avec **Fr. 50:** 2229 3146 3676 7352 11181 11343 14561 16401 18487 21679 21917 23846 24803 26830 29187 30458 30729 33923 36750 39391

mit avec **Fr. 30:**

5 1500 2926 4819 6396 8102 9811 11880 13430 14843 16113 17373 18834
58 1507 3017 4831 6405 8104 9845 11907 13445 14849 16132 17401 18894
94 1550 3166 4930 6429 8141 9953 11961 13497 14853 16209 17404 18963
131 1595 3188 4963 6448 8153 9978 11984 13620 14870 16232 17543 19055
283 1596 3251 5027 6511 8205 10015 12011 13637 14891 16287 17553 19062
315 1597 3343 5056 6520 8371 10035 12129 13679 14893 16320 17578 19085
319 1607 3359 5092 6614 8445 10082 12131 13727 14929 16374 17675 19123
391 1611 3370 5128 6630 8483 10496 12159 13733 14937 16398 17752 19144
405 1614 3383 5133 6647 8502 10504 12165 13776 14982 16482 17833 19187
418 1686 3468 5157 6655 8541 10571 12217 13782 14991 16484 17850 19188
472 1723 3488 5163 6676 8542 10641 12261 13790 14996 16564 17916 19195
473 1778 3514 5186 6714 8568 10653 12293 13820 15070 16570 17975 19196
556 1824 3523 5289 6727 8585 10754 12347 13821 15072 16652 17992 19265
582 1861 3725 5294 6778 8661 10784 12400 13870 15161 16671 18000 19268
600 1864 3778 5378 6900 8674 10816 12471 13989 15200 16676 18029 19307
666 1899 3872 5393 6910 8685 10865 12494 13991 15321 16683 18128 19308
800 1920 3879 5509 6996 8690 10920 12558 13997 15344 16696 18147 19310
803 1951 3900 5587 6997 8712 10989 12563 14002 15378 16727 18185 19369
818 1960 3941 5663 7032 8761 11010 12567 14017 15381 16825 18200 19458
898 1985 3973 5684 7033 8814 11012 12692 14084 15383 16860 18224 19491
928 1992 4004 5765 7035 8832 11014 12695 14089 15405 16913 18253 19624
937 2017 4046 5781 7103 8964 11019 12717 14103 15481 16951 18292 19641
957 2020 4171 5794 7307 8975 11114 12730 14185 15490 16962 18350 19683
979 2040 4269 5811 7350 9062 11117 12824 14208 15517 16989 18351 19722
1008 2301 4363 5817 7506 9081 11139 12829 14270 15578 17016 18360 19750
1037 2404 4437 5821 7522 9205 11204 12830 14275 15609 17020 18424 19773
1074 2416 4455 5853 7554 9304 11261 12888 14348 15621 17045 18435 19812
1088 2424 4458 5884 7600 9334 11467 12925 14373 15624 17052 18468 19897
1149 2432 4467 5904 7617 9369 11483 12985 14392 15631 17084 18497 20057
1223 2492 4480 5917 7632 9421 11513 13151 14468 15746 17132 18530 20152
1273 2531 4483 5965 7847 9498 11538 13188 14560 15796 17179 18543 20170
1290 2597 4500 6030 7861 9522 11567 13213 14590 15828 17210 18559 20182
1312 2619 4557 6122 7925 9527 11580 13230 14627 15889 17226 18576 20192
1414 2635 4603 6219 7981 9548 11582 13239 14692 15946 17249 18646 20216
1415 2662 4671 6235 8035 9679 11612 13289 14709 15954 17270 18652 20234
1465 2714 4672 6265 8055 9728 11617 13363 14733 15994 17312 18659 20262
1474 2722 4756 6282 8064 9735 11622 13368 14748 16009 17362 18815 20277
1484 2903 4805 6351 8091 9809 11850 13402 14805 16018 17367 18872 20298

Von den früher ausgelosten Obligationen sind noch folgende Nummern nicht zur Zahlung vorgewiesen worden:

Legende:

× Mit 1. Januar 1928 verjährt. = Ausgelost mit Fr. 1000.—. + Ausgelost mit Fr. 500.—. ⊖ Ausgelost mit Fr. 100.—. Ⓖ Ausgelost mit Fr. 50.—.

Alle übrigen Obligationen sind mit Fr. 30.— ausgelost worden.

Obligationen, die per 1. Januar 1917—1921 zur Rückzahlung fällig wurden und deren Prämien nicht steuerpflichtig sind:

162 2611 4056 5094 7341 8431 11125 15713 17720 18558
1344 3413 4551 5976 7415 8444 13858 16622 17841 18691
2532 3460 4579 Ⓖ6998 8143 8589 15480 Ⓖ17247 18311 18752

Obligationen, die per 1. Januar 1922—1927 zur Rückzahlung fällig wurden und deren Prämien der eidg. Couponssteuer unterliegen (6 % der Prämie).

3 1670 2606 5487 6939 8196 11098 13476 15651 17848 19833
29 1693 2612 5494 6941 8220 11254 13496 15682 18071 19835
112 1702 2845 5616 6955 8344 11378 13535 15684 18073 Ⓖ19839
143 1732 2672 5647 7027 8432 11446 Ⓖ13627 15709 18100 19872
160 1884 3362 5650 7043 8482 11518 13640 15726 18308 19873
161 1904 3648 5653 7056 8488 11519 13644 15728 18309 19874
177 2094 3716 5762 7112 9101 11624 13890 15806 18502 19983
863 2097 3876 Ⓖ5783 7117 9248 11690 14544 15850 18555 19984
943 2129 3968 5787 7142 9324 11701 14769 15938 18556 19985
983 2137 4064 5813 7199 9463 11751 14913 16498 Ⓖ18635 20110
1058 2196 4066 6009 7200 9477 11971 15036 16500 18694 20313
1064 2202 4218 Ⓖ6052 7296 9692 12284 15163 16611 18730 20345
1436 2206 4324 6227 7298 10150 12412 15274 16869 18787 20417
1454 2281 4553 6230 7336 10220 Ⓖ12724 15314 17003 18792 20466
1458 2285 4580 6245 7390 10221 13041 15360 17011 19171 21401
1492 2286 ⊖4860 6528 7398 10416 13122 15453 17205 19173 21685
1502 2287 5139 6533 7414 10419 13129 15484 17263 19490 21758
1512 2344 5226 6565 8139 10484 13167 15523 17659 19643 22008
1524 Ⓖ2376 5300 6681 8154 10943 13333 15543 17669 19693 22217
1540 Ⓖ2489 5459 6882 8156 11004 13342 15560 17766 19716 22219
1543 2521 5486 6884 8158 11025 13384 15630 17784 19717 22552

Von den seinerzeit ausgelosten und innert nützlicher Frist nicht zur Rückzahlung vorgewiesenen Obligationen sind verjährt: Nrn. 14867 und 15265 seit 1. Januar 1924; Nrn. 1338, 1340, 2279, 9756, 18313, 38368, 38392 und 38393 seit 1. Januar 1925; Nrn. 2114, 2640, 4063, 19699, 30809, 33642 (Ⓖ), 36087, 36781, 37041, 37830 (+) und 38275 seit 1. Januar 1926; Nrn. 4069, 18315, 23375, 23380, 24280, 28799, 28806, 32501, 38369 und 39942 seit 1. Januar 1927. 3457 (269 L)

Lausanne, im November 1927.

Zentralvorstand des Verbands reisender Kaufleute der Schweiz.

EMPRUNT à LOTS

de la

Société suisse des voyageurs de commerce

d'un million de francs

en faveur de sa Caisse de vieillesse et d'invalidité

Les 1000 obligations suivantes sont sorties au 15e tirage du 11 novembre 1927 pour être remboursées, dès le 1er janvier 1928; elles seront remboursées sans frais par la Banque cantonale de Berne et ses succursales à partir du 1er janvier 1928, contre envoi ou présentation des titres. Elles se prescriront le 1er janvier 1938.

mit avec **Fr. 500:** Nr. 38,008

mit avec **Fr. 50:** 2229 3146 3676 7352 11181 11343 14561 16401 18487 21679 21917 23846 24803 26830 29187 30458 30729 33923 36750 39391

mit avec **Fr. 30:**

20421 21921 22957 24516 25752 27394 29003 30782 32049 33875 35967 37450 39051
20424 21941 23013 24551 25802 27409 29064 30836 32073 34091 35974 37454 39114
20489 21956 23017 24567 25803 27412 29116 30919 32168 34105 35978 37455 39270
20528 21960 23020 24593 25808 27426 29120 30928 32220 34123 36045 37496 39403
20554 22027 23115 24656 25863 27539 29143 30954 32237 34124 36066 37519 39432
20566 22102 23144 24695 25916 27547 29151 31046 32302 34209 36085 37597 39538
20625 22105 23277 24744 25936 27555 29157 31085 32417 34242 36120 37641 39547
20684 22109 23335 24756 25989 27562 29222 31086 32486 34272 36170 37686 39563
20723 22145 23336 24795 25993 27638 29277 31096 32516 34341 36178 37740 39594
20725 22166 23350 24855 26008 27721 29352 31169 32636 34388 36183 37810 39634
20726 22188 23372 24970 26049 27761 29532 31188 32650 34464 36194 37812 39664
20727 22198 23440 25013 26057 27350 29609 31247 32787 34536 36288 37910 39703
20768 22262 23557 25033 26113 27938 29620 31301 32841 34749 36289 38098 39712
20808 22316 23579 25048 26170 27981 29678 31349 32870 34906 36325 38129 39733
20861 22336 23593 25100 26179 27999 29733 31381 32875 34908 36342 38254 39831
20881 22342 23647 25103 26254 28038 29826 31400 32881 35020 36345 38293 39856
20882 22350 23666 25104 26298 28139 29845 31413 32971 35046 36369 38301 39932
20955 22392 23707 25105 26316 28157 29914 31439 32997 35089 36372 38344 39971
20990 22422 23728 25125 26340 28201 29921 31538 33017 35103 36395 38387
21004 22440 23744 25132 26472 28215 29928 31551 33027 35106 36456 38407
21117 22475 23763 25139 26475 28226 29955 31592 33121 35108 36496 38415
21143 22506 23827 25148 26525 28258 30036 31607 33196 35146 36630 38449
21174 22512 23875 25156 26611 28266 30054 31631 33209 35190 36657 38487
21232 22562 23946 25164 26759 28321 30059 31661 33291 35212 36705 38495
21247 22644 24037 25166 26767 28405 30143 31672 33309 35239 36720 38499
21272 22677 24057 25188 26873 28441 30155 31722 33319 35265 36727 38586
21308 22678 24064 25195 26925 28460 30270 31731 33347 35278 36814 38737
21316 22689 24076 25255 26933 28479 30281 31772 33360 35293 36837 38829
21391 22741 24225 25280 26977 28579 30310 31799 33367 35294 36896 38836
21422 22788 24262 25415 26983 28614 30360 31887 33397 35297 36901 38858
21454 22798 24292 25458 27037 28615 30385 31901 33445 35322 36967 38864
21537 22851 24322 25461 27057 28699 30425 31929 33465 35357 37023 38877
21599 22854 24326 25471 27157 28725 30433 31933 33508 35481 37085 38893
21610 22858 24366 25556 27219 28791 30485 31941 33580 35638 37090 38907
21619 22869 24401 25562 27264 28851 30514 31955 33586 35740 37148 38922
21625 22931 24436 25590 27267 28968 30636 31956 33594 35754 37233 38953
21803 22934 24445 25591 27302 28969 30701 31988 33752 35764 37236 38972
21805 22939 24450 25665 27349 28980 30707 32010 33793 35818 37425 39041

Des obligations sorties aux tirages antérieurs les titres indiqués ci-dessous n'ont pas encore été présentés pour être remboursés:

Légende:

× Prescrites le 1er janvier 1928. = Sorties à fr. 1000.—. + Sorties à fr. 500.—. ⊖ Sorties à fr. 100.—. Ⓖ Sorties à fr. 50.—.

Toutes les autres obligations sont sorties à fr. 30.—.

Obligations remboursables de 1917 à 1921, et dont les primes ne sont pas soumises à l'impôt fédéral sur les coupons.

19179 25296 ×27376 28804 31456 33343 33886 37336 Ⓖ38593
Ⓖ20491 26101 ×27662 ×29479 31563 33345 34228 ×37359
23796 26862 28570 30947 32500 33358 34926 38381

Obligations remboursables dès le 1er janvier 1922 à 1927 et dont les primes sont soumises à l'impôt fédéral sur les coupons (6 % de la prime).

22823 24146 26407 28420 30166 31682 33854 35716 37363 39747
22825 24150 26528 28781 30350 *31795 33883 35751 37370 39841
22826 24232 26777 28783 30393 31798 34032 35959 37407 39918
22857 24271 26778 28800 30663 31800 34063 36089 37594 39937
22899 24808 Ⓖ26780 28996 30713 31813 Ⓖ34084 36116 37678 39960
22974 24856 26864 29053 30753 31856 34231 36148 37694 39992
22984 24861 26878 29099 30758 31891 34248 36175 37794
23183 25036 26883 29139 30772 32300 34473 36191 37806
23268 25073 27121 29153 30799 32353 34495 36226 38373
Ⓖ23374 Ⓖ25286 27176 29170 30805 32354 34503 36394 38403
23478 25297 27282 29322 30827 32553 34618 36493 38404
23652 25307 27298 29325 30843 32934 34628 36494 38502
23656 25598 27322 29392 30884 ⊖33191 34668 36498 39150
23729 25790 27571 29398 30965 33202 =34681 36589 39198
23741 Ⓖ26059 27659 29401 31009 33211 34692 36590 39222
23761 26070 27663 29440 31180 33294 34771 36890 ⊖39272
23802 26102 27706 29748 31185 33441 35052 36903 39369
Ⓖ23894 26194 27713 29922 31231 33506 35054 37182 39412
23951 26263 27897 30044 31459 33507 35081 37224 39422
23998 26294 28026 30050 ⊖31626 33567 35087 37324 39521
24145 26367 28124 30111 31676 33668 35431 37360 39658

Les numéros suivants, sortis aux tirages antérieurs sont maintenant prescrits, vu qu'ils n'ont pas été présentés à temps pour être remboursés. Sont donc prescrits les numéros 14867 et 15265, depuis le 1er janvier 1924, les numéros 1338, 1340, 2279, 9756, 18313, 38368, 38392 et 38393, depuis le 1er janvier 1925, les numéros 2114, 2640, 4063, 19699, 30809, 33642 (Ⓖ), 36087, 36781, 37041, 37830 (+) et 38275 depuis le 1er janvier 1926; Nos 4069, 18315, 23375, 23380, 24280, 28799, 28806, 32501, 38369 et 39942 depuis le 1er janvier 1927.

Lausanne, novembre 1927.

Comité central de la Société suisse des voyageurs de commerce.

Die

RUF

Buchhaltungs-Maschine

erhält die Buchhaltung beweglich

Die Vorteile der Maschinenschrift werden nicht durch Nachteile aufgewogen

Neues schweizerisches Standard-Modell; dient auch als Korrespondenzmaschine. Unverbindliche Vorführung durch

Ruf-Buchhaltung
Aktien-Gesellschaft
Zürich, Rämistraße 3
(5206 Z) **Telephon Hottingen 7326 u. 7327** 3318

„FIDES" Treuhand-Vereinigung
Basel - Schaffhausen - Zürich
gegründet 1910

empfiehlt sich für 3427

Revisionen - Expertisen etc.

Metallwerke A.-G., Dornach

Gemäss Beschluss der Generalversammlung wird Coupon Nr. 9 unserer Aktien mit **Fr. 15.—**, abzüglich eidgenössische Couponsteuer von 3%, vom 29. Dezember an bei der Gesellschaftskasse in Dornach und bei den Kassen des Schweiz. Bankvereins und der Basler Handelsbank in Basel eingelöst. 6672 Q) *3467

BANQUE POPULAIRE SUISSE

Les sièges de **Bienne, Moutier, Porrentruy, Saignelégier, Saint-Imier** et **Tramelan**

dénoncent au remboursement

pour leurs prochaines échéances respectives leurs

obligations et dépôts termes

portant intérêts au dessus de 5% et pouvant être dénoncés dans le courant de l'année 1928. Par conséquent, ces titres cesseront de porter intérêts dès leur échéance.

Les conversions seront soignées au meilleur taux d'intérêt en vigueur au moment de la conversion.

Le 24 décembre 1927. (3984 U) ;3439

Vertikal-Registratur

Vertikal-Schränke
Karten-Schränke
Kartei-Kasten
Karten-Pulte
Leitkarten-Alfabete
Indexkarten
Vertikal-Mappen
Ablegeschachteln
Metallreiter
Alfabet, No., Blanko
Klemm-Mappen
sowie
Leitz u. Bundesordner
etc. (112 Lz) 3263

zu konkurrenzlosen Preisen, in nur erstklassiger Ausführung, liefert das Spezialhaus

Stirnemann & Co.
Zürich
Moderne Bureau-Einrichtungen und neuzeitliche Organisationen

Schützengasse 30
Telephon Uto 14.46

Englisch in 30 Stunden

geläufig sprechen lernt man nach interess. u. leichtfassl. Methode durch brieflichen

Fernunterricht

mit Aufgaben-Korrektur. Erfolg garant. 1000 Refer.

Spezialschule für Englisch „Rapid" in Luzern 430.

Prospekt gegen Rückporto.

ORCO Automat & A **Brief-** Ordner

Stabilste Ausführung. Grossverbraucher melden uns ihren Bedarf mit Vorteil. (4274G)
3342
Oscar Rutishauser & Co. St. Gallen

Vorzügliche Hochwertige

Schreib-maschinen-PAPIERE

Landquart Extra Strong

Grison Mills

ESPERANTO
DURCHSCHLAG-PAPIER

Hilfsverein für jüdische Lungenkranke in der Schweiz

Rückzahlung von ausgelosten Obligationen

Am 27. Dezember 1927 sind folgende Obligationen unseres 6% Hyp. Anleihens von 1921 ausgelost worden, nämlich die Nummern: 5, 15, 33, 42, 50, 71, 91, 101.

Die Rückzahlung der ausgelosten Obligationen erfolgt ab 1. Januar 1928 gegen Vorweisung der Titel mit allen noch nicht verfallenen Zinscoupons, bei sämtlichen Kassen der Schweizerischen Volksbank. Mit dem 1. Januar 1928 hört die Verzinsung der ausgelosten Titel auf.

Zürich, den 27. Dezember 1927.

Hilfsverein für jüdische Lungenkranke in der Schweiz
*3464 Der Präsident: **M. Horn.**

Banque de Genève

Messieurs les actionnaires de la Banque de Genève sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le **lundi 9 janvier 1928, à 15 heures, dans les locaux de la Banque, rue du Commerce, 4-6.**

ORDRE DU JOUR:

1. Constatation de la souscription et de la libération de 8000 actions nouvelles.
2. Modification aux articles 5 et 27 des statuts.

Pour assister aux assemblées générales, les actionnaires doivent déposer leurs titres à la Banque, trois jours au moins avant celui fixé pour la réunion. (30836 X) *3462

Genève, le 23 décembre 1927.

Le conseil d'administration.

Kommerzielle Anzeigen
haben den besten Erfolg im
Schweizerischen Handelsamtsblatt

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne

30. XII. 1927

Mitteilungen und Dokumente

No 100

Communications et documents / Comunicazioni e documenti

Berne - Bern - Berna

Rédaction: Division du commerce — Redaktion: Handelsabteilung — Redazione: Divisione del commercio

Inhalt Sommaire - Sommario

Konsularberichte — Rapports consulaires. France Rapport du Consulat de Suisse à Lyon.

Zollwesen und Handelsverträge — Douanes et traités de commerce. Amtliches Warenverzeichnis zum schweizerischen Gebrauchszolltarif. —. Répertoire officiel des marchandises pour le tarif des douanes suisses. — France: Factures consulaires — Grossbritannien: Einfuhr von Mustern zollpflichtiger Chemikalien — Italien Ursprungszeugnisse. — Italie Certificats d'origine; payement des droits de douane.

Finanzwesen — Finances. Schweizerische Nationalbank. — Banque Nationale Suisse. — Versicherungswesen: Konzession. — Assurances: Concession

Verkehrswesen — Transports. Belgisch-Kongo: Luftpost — Congo belge: Poste aérienne — Telephongespräche mit Dänemark. — Correspondance téléphonique avec le Danemark. — Kolumbien: Luftpost. — Colombie: Poste aérienne.

Gesandtschaften und Konsulate — Légations et consulats. Adressierung der Briefe an die Gesandtschaften und Konsulate. — Adresse des lettres destinées aux Légations et Consulats.

Konsularberichte
Rapports consulaires — Rapporti consolari

France (Lyon)

(Rapport du Consulat de Suisse à Lyon sur le 4e trimestre 1927.)

La situation économique de la France est-elle grave en ce moment ou assiste-t-on simplement à une réadaption de l'économie du pays aux conditions créées par la stabilisation de fait de la monnaie? D'après les indices publiés par la statistique générale de la France, l'activité industrielle a atteint son maximum en 1926, quand le franc était le plus bas, soit indice 126 (1913 = 100) pour tomber à 106 en avril 1927 et se relever graduellement à 109 en août dernier. Aujourd'hui les affaires se sont dans l'ensemble certes ralenties; les diminutions observées en novembre dans le rendement de l'impôt sur le chiffre d'affaires, des taxes d'enregistrement et de quelques autres le prouvent; elles sont plus difficiles et moins rémunératrices que l'année dernière, mais elles ne doivent pas se définir par une véritable «crise». Du reste la balance commerciale pour le mois de novembre reste positive à concurrence de 238 millions de francs et pour les onze premiers mois de l'année 1927 à concurrence de 2600 millions. La situation est la suivante dans la région lyonnaise:

Soies et soieries. Les impressions que nous avons recueillies ces derniers temps ne permettent pas d'assigner un terme prochain à la période d'anémie générale que traverse en ce moment le commerce mondial de la soie. Les raisons doivent en être cherchées principalement dans le fait que l'absorption de la soie naturelle subit de plus en plus la concurrence de la soie artificielle et que cette rivalité coïncide, pour l'année en cours, avec une abondante récolte, surtout au Japon et en Italie. Il y a donc un déséquilibre entre l'offre et la demande et une baisse progressive du cours des soies.

Bien que dans beaucoup d'usines, suivant le genre des tissus fabriqués, l'activité soit encore normale et satisfaisante, on est obligé de constater depuis plusieurs semaines un ralentissement sensible dans la remise des ordres. A cause surtout de la baisse des soies on craint de s'engager au-delà d'un court délai. Le marché de Paris est fort mauvais en ce moment. D'après les statistiques officielles, les exportations de soieries pendant les dix premiers mois de l'année ont baissé de 547,400 kilos par rapport à la même période de 1926. Cependant, en ce qui concerne l'Allemagne, le Canada et la Suisse, on constate encore de fortes plus-values sur 1926.

Dans la situation du marché rubannier de St-Etienne on ne relève, depuis le dernier trimestre, pas de changement notable. La boudcrie de la mode, les prix trop élevés en face des concurrences diverses, notamment de la concurrence germano-suisse, pèsent lourdement sur cette branche. Les affaires sont également très difficiles pour les autres industries textiles de la région.

Industrie chimique et pharmaceutique. Une partie de l'industrie chimique souffre d'une certaine réduction de la consommation, mais d'autres branches paraissent supporter assez facilement le malaise actuel. En ce qui concerne spécialement les matières colorantes, on constate même une activité plus grande qu'il y a quelques mois. On fabrique maintenant en France toute la gamme de ces produits, y compris les colorants à la cuve pour lesquels on était avant peu encore tributaire à l'étranger.

Le marché des produits pharmaceutiques est plutôt satisfaisant, mais l'exportation pour certains pays devient de plus en plus difficile à cause des barrières douanières trop grandes.

La situation de l'**industrie métallurgique** se maintient sans changement appréciable depuis le dernier trimestre. Contrairement à ce qu'on aurait pu craindre il y a quelques mois, les ordres se sont renouvelés avant l'épuisement complet des carnets de commandes et dans la grande majorité des usines il y a du travail en suffisance pour occuper tout le personnel. Mais pour arriver à écouler les produits fabriqués, il a fallu suivre la tendance à la baisse en s'attaquant résolument à la compression des prix de revient, ce qui n'était souvent pas possible sans un perfectionnement d'outillage ou l'installation de nouvelles machines. Il paraît aussi que la lutte entre concurrents est aujourd'hui moins acharnée. Pour enrayer l'avilissement des prix, on a constitué par exemple des groupements de constructeurs de machines électriques qui ont standarisé leurs prix, d'où possibilité d'écouler la production à des prix raisonnables. Une des causes de la situation difficile du moment actuel réside dans la crise très sérieuse qui sévit dans l'agriculture. Les branches «automobile» et «électricité» ont été les premières à s'en ressentir, car depuis quelques années déjà les agriculteurs constituent pour elles une clientèle intéressante et le mécontentement de la campagne s'est traduit par un ralentissement marqué de la vente des camionnettes, ainsi que de tous les appareils et machines que l'électricité a mis à la disposition de l'industrie agricole depuis l'électrification des campagnes.

Cuirs et chaussures. On a pu constater ces derniers mois une hausse de plus de 25 % sur les cuirs par suite surtout, dit-on, d'importants achats effectués sur les marchés internationaux par la Russie. Les fabricants de chaussures, bien que travaillant encore d'une manière satisfaisante, sont donc placés, en raison de cette hausse de la matière première, devant une situation de plus en plus difficile. Comme ils craignent que le public n'accepte pas une hausse continuelle des prix de chaussures, ils semblent sérieusement étudier la question de fabriquer, dans un délai plus ou moins rapproché, des chaussures d'une qualité bien inférieure.

Pour les industries secondaires de notre région il n'y a rien de spécial à dire, leur situation est dans l'ensemble influencée par la situation économique générale.

Marché du travail. Le nombre des chômeurs inscrits à l'Office Municipal de Travail est descendu de 256 au début d'octobre à 184 au début de novembre. Il faut y ajouter encore les chômeurs qui ne se sont pas fait inscrire officiellement. Leur nombre s'est surement accru ces derniers temps à cause du grand froid qui a arrêté beaucoup de travaux dans le bâtiment.

Il est toujours à déconseiller à nos compatriotes de quitter la Suisse dans l'intention de prendre du travail dans notre région, l'Office du Travail refusant en général aux étrangers l'autorisation de travailler ici.

La commission municipale de Lyon a fixé à 593,8 son indice du coût de la vie pour le 3e trimestre de 1927, contre 635,7 pour le 2e trimestre.

Zollwesen und Handelsverträge
Douanes et traités de commerce — Dogane e trattati di commercio

Amtliches Warenverzeichnis zum schweizerischen Gebrauchszolltarif

(Neuausgabe)

Die eidg. Oberzolldirektion gibt eine Neuauflage des amtlichen Warenverzeichnisses zum schweizerischen Gebrauchszolltarif, in deutscher und französischer Sprache heraus. Das neue, vom Bundesrat genehmigte Verzeichnis enthält:

1. die Bezeichnung der im Gebrauchszolltarif genannten Waren, bereinigt auf 15. November 1927;
2. die Zuteilungsverfügungen des Bundesrates betreffend die im Tarif nicht genannten Waren;
3. Begriffsbestimmungen und Erläuterungen betreffend die Tarifierung gewisser Waren und Warengruppen.

Ausserdem enthalten die Vorbemerkungen eingangs des Verzeichnisses die wichtigsten auf die Warentarifierung bezüglichen Gesetzesbestimmungen und anderweitigen Vorschriften.

Das neue Warenverzeichnis kostet Fr. 7.— das Exemplar, nebst Porto und Nachnahmegebühr; es kann bei der eidg. Oberzolldirektion in Bern, bei den Zollkreisdirektionen Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf, sowie bei den Hauptzollämtern Bern, Luzern, Zürich und St. Gallen bezogen werden.

Répertoire officiel des marchandises pour le tarif des douanes suisses

(Nouvelle édition)

La direction géuérale des douanes suisses publie une nouvelle édition en langues française et allemande du Répertoire des marchandises pour le tarif des douanes. Le nouveau Répertoire, approuvé par le Conseil fédéral comprend:

1. la nomenclature des marchandises dénommées au tarif d'usage douanier mis à jour au 15 novembre 1927;
2. les décisions relatives au classement de marchandises prises par le Conseil fédéral;
3. des définitions et des notes explicatives concernant la taxation douanière de certaines marchandises ou groupes de marchandises.

Les Remarques préliminaires placées en tête du Répertoire contiennent en outre les principales dispositions légales et les prescriptions les plus importantes ayant trait à la taxation des marchandises.

On peut se procurer le nouveau Répertoire des marchandises au prix de fr. 7.— l'exemplaire plus les frais d'affranchissement et de recouvrement, à la direction générale des douanes à Berne, aux directions d'arrondissement à Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne, Genève, ainsi qu'aux bureaux principaux des douanes à Berne, Lucerne, Zurich et St-Gall.

France — Factures consulaires

L'expédition de marchandises à destination de France nécessite la production d'une facture. Seules les factures afférentes aux marchandises soumises à des droits de douane ad valorem doivent être munies d'un visa consulaire. Ces factures sont visées par le Consulat de France compétent, après avoir été certifiées par la Chambre de commerce.

Aux termes d'un accord récemment intervenu avec la France, les factures afférentes à des marchandises d'une valeur égale ou inférieure à 100 francs or seront visées gratuitement. Pour le visa des factures afférentes à des marchandises d'une valeur supérieure à 100 francs or, la taxe consulaire sera de 5 francs or. Les documents mixtes (titres uniques) tenant lieu à la fois de certificat d'origine et de facture seront soumis aux mêmes tarifications que les factures.

Grossbritannien — Einfuhr von Mustern zollpflichtiger Chemikalien

Durch eine Bekanntmachung Nr. 161 vom Dezember 1927 macht die britische Zollverwaltung erneut darauf aufmerksam, dass chemische Produkte, die dem Schlüsselindustriezoll unterliegen, nicht mit der Post als Briefe, Drucksachen, Geschäftspapiere oder Muster eingeführt werden dürfen.

Als Ausnahme von dieser Regel können jedoch kleine Päckchen mit wirklichen Warenmustern (bona fide trade samples) von Chemikalien, die dem Schlüsselindustriezoll unterliegen, aber nicht unter die Bestimmungen des Gesetzes über die gefährlichen Drogen von 1920 oder des Gesetzes über die Einfuhr von Farbstoffen von 1920 fallen, ab 16. Januar 1928 unter nachstehenden Bedingungen als Musterpostsendungen eingeführt werden:

1. Das Bruttogewicht jedes Päckchens darf 8 Unzen nicht übersteigen und die postamtlichen Vorschriften über die Musterpost müssen streng eingehalten werden.

2. Jedes Päckchen muss den vollen Namen und die volle Adresse des Empfängers tragen und ausserdem wie folgt adressiert sein: «c/o The Officer of Customs and Excise, Mount Pleasant Depôt, General Post Office, London E. C.». Es soll zudem in deutlicher Weise mit Einzelheiten über den Inhalt versehen sein und die Erklärung tragen, dass es sich um wirkliche Handelsmuster (bona fide trade samples) handelt.

3. Für jedes Päckchen, auf dem ein Zoll erhoben wird, wird eine Postgebühr von 6 d für die Zollbehandlung berechnet. Diese Gebühr ist zusammen mit dem Zoll bei der Ablieferung des Päckchens zu entrichten.

Dem Schlüsselindustriezoll unterworfene Chemikalien, die ohne Beachtung der vorstehenden Bestimmungen als Muster oder auf andere verbotene Weise mit der Post eingeführt werden, unterliegen der Beschlagnahme.

Italien — Ursprungszeugnisse

Nach den italienischen Zollvorschriften müssen die Ursprungszeugnisse grundsätzlich im Ursprungsland der Ware ausgestellt sein.

Eine Ausnahme ist bisher gemacht worden für fremde Waren, die aus einem schweizerischen Zollniederlagshaus nach Italien versandt werden. Hierfür werden schon jetzt die Ursprungszeugnisse des Zollamtes des Niederlagshauses angenommen.

Von nun an werden auch Ursprungszeugnisse nach besonderem Formular für fremde Waren anerkannt, die aus einem schweizerischen Zollfreilager versandt werden, aber nur, wenn die Waren im Zollfreilager unter besonderer Kontrolle des Zolles geblieben sind. Diese Zeugnisse werden vom Zollamt des Freilagers ausgestellt.

Italie

Certificats d'origine. Aux termes des prescriptions douanières italiennes, les certificats d'origine doivent, en principe, être établis au pays d'origine de la marchandise.

Jusqu'ici, une dérogation a été accordée pour les marchandises étrangères réexpédiées d'un entrepôt douanier suisse. La douane italienne admet, pour ces marchandises, les certificats d'origine délivrés par le bureau de douane exerçant la surveillance de l'entrepôt.

Dès maintenant, seront également acceptés par la douane italienne les certificats d'origine établis d'après un formulaire spécial pour les marchandises étrangères réexpédiées d'un port franc douanier suisse, à condition que ces marchandises y soient restées sous un contrôle douanier spécial. En pareil cas, les certificats d'origine seront délivrés par le bureau de douane du port franc.

— **Payement des droits de douane.** A teneur d'un décret-loi du 21 décembre 1927, publié dans la «Gazzetta Ufficiale» du même jour, et entré en vigueur le lendemain, les payements à titre de droits de douane doivent être effectués en monnaie légale, directement auprès des bureaux de douane, la somme due étant comptée à 3,67 fois le montant nominal du droit.

Finanzwesen — Finances — Finanze

Schweizerische Nationalbank

(Mitgeteilt.)

In seiner Sitzung vom 23. Dezember hat der Bankrat die Beteiligung der Nationalbank an einem internationalen Stabilisierungskredit der Zentralnotenbanken zugunsten der Bank von Italien beschlossen. Er nahm ferner einen Bericht des Direktoriums über die seit Auflösung der lateinischen Münzunion vom Direktorium und Bankausschuss für Revision der Münz- und Währungsgesetzgebung getroffenen Vorarbeiten entgegen.

An Stelle des zurückgetretenen Herrn Albert Lombard wählte er in das Lokalkomitee Genf Herrn Jean Lombard von der Firma Lombard, Odier & Cie. in Genf.

Banque Nationale Suisse

(Communiqué.)

Dans sa séance du 23 décembre le Conseil de banque a décidé de faire participer la Banque Nationale à un crédit international ouvert par les banques d'émission à la Banque d'Italie, en vue de la stabilisation du change italien. Puis il a pris connaissance d'un rapport de la Direction générale concernant les travaux préliminaires de la Direction générale et du Comité de banque en vue de la revision de la législation monétaire suisse, revision devenant nécessaire par suite de la dissolution de l'Union latine. Enfin il a nommé Monsieur Jean Lombard, de la maison Lombard, Odier & Cie, à Genève, membre du Comité local de Genève, en remplacement de Monsieur Albert Lombard, démissionnaire.

Versicherungswesen — Konzession

Der Bundesrat hat am 23. Dezember der «Assurance générale des Eaux et Accidents» in Lyon die Konzession zum Betriebe der Autokaskoversicherung in der Schweiz erteilt.

Assurances — Concession

Par arrêté du 23 décembre le Conseil fédéral a autorisé l'«Assurance générale des Eaux et Accidents» à Lyon à exploiter en Suisse l'assurance de corps des automobiles.

Verkehrswesen — Transports — Trasporti

Belgisch-Kongo — Luftpost

Mit Beginn vom 1. Januar 1928 an kann die Luftverkehrsverbindung Boma—Elisabethville zur Beförderung von gewöhnlichen und eingeschriebenen Briefpostsendungen nach Französisch-Aequatorialafrika und Belgisch-Kongo benützt werden.

Die Flüge haben unmittelbaren Anschluss an die in Boma ankommenden Postdampfer der «Compagnie Belge Maritime du Congo». (Erster Abgang von Antwerpen im nächsten Jahr: 17. Januar.) Daraus ergibt sich je nach der Lage des Bestimmungsortes ein Zeitgewinn von 2 bis 15 Tagen. Der ausser den gewöhnlichen Taxen zu erhebende Luftpostzuschlag beträgt 25 Rp. für je 20 g oder Bruchteil.

Congo belge — Poste aérienne

A partir du 1er janvier 1928, le service postal aérien de Boma à Elisabethville pourra être utilisé pour la transmission d'objets de correspondance ordinaires et recommandés à destination de l'Afrique équatoriale française et du Congo belge.

Les vols sont effectués en correspondance immédiate à Boma avec les paquebots de la «Compagnie Belge Maritime du Congo». (Premier départ d'Anvers de l'année prochaine: 17 janvier.) L'avance réalisée varie, suivant le lieu de destination, de 2 à 15 jours. Outre l'affranchissement ordinaire, les envois sont passibles d'une surtaxe aérienne de 25 cts. par 20 g ou fraction de 20 g.

Telephongespräche mit Dänemark

Im Telephonverkehr mit Dänemark tritt auf den 1. Januar 1928 eine Taxermässigung ein. Von diesem Tage an kostet das gewöhnliche Dreiminutengespräch bei Tag Fr. 10. 40 (bisher 10. 90), bei Nacht — 21 bis 8 Uhr M. E. Z. — Fr. 6. 25 (6. 55). Für dringende Gespräche ist die dreifache Taxe zu entrichten. Abonnementsgespräche unterliegen zwischen 8 und 21 Uhr der dreifachen und zwischen 21 und 8 Uhr der halben Tagestaxe.

Zum wechselseitigen Verkehr sind vorläufig zugelassen: in Dänemark: Kopenhagen, Bagswaerd, Bellevue, Birkerod, Holte, Horsholm, Lyngby, Rungsted, Skodsborg und Vedbaek; in der Schweiz: Basel, Genf, St. Gallen, Winterthur und Zürich. Von andern Orten aus können zurzeit mangels ausreichender Verständigung noch keine Gespräche geführt werden.

Correspondance téléphonique avec le Danemark

Une réduction des taxes entrera en vigueur le 1er janvier 1928, dans les relations téléphoniques avec le Danemark. Dès cette date, la taxe pour une conversation ordinaire de trois minutes sera de fr. 10. 40 (jusqu'ici fr. 10. 90) pendant le jour et de fr. 6. 25 (6. 55) pendant la nuit (21—8 heures, H. E. C.). Les conversations urgentes acquitteront la triple taxe. Les conversations par abonnement seront soumises au triple de la taxe de jour entre 8 et 21 heures et à la moitié de cette taxe entre 21 et 8 heures.

Les localités suivantes sont admises à l'échange réciproque des correspondances: au Danemark: Copenhague, Bagswaerd, Bellevue, Birkerod, Holte, Horsholm, Lyngby, Rungsted, Skodsborg et Vedbaek; en Suisse: Bâle, Genève, St-Gall, Winterthour et Zurich. Pour cause d'audition insuffisante, d'autres localités ne peuvent pas encore, pour le moment, être comprises dans ces relations.

Kolumbien — Luftpost

Die kolumbianische Fluggesellschaft «Scadta» hat ihren Luftpostdienst in Colombien durch die am 23. November d. J. erfolgte Eröffnung einer Luftverkehrslinie von Barranquilla nach Buenaventura erweitert, als Verbindung zwischen der atlantischen und der pazifischen Küste.

Die Flugzeuge verkehren jeden Mittwoch mit einer Flugdauer von 9 Stunden.

Diese neue Luftpost kann zur Beförderung schweizerischer Postsendungen unter denselben Bedingungen wie die Luftpost Barranquilla—Neiva benützt werden.

Colombie — Poste aérienne

Les services de transports aériens en Colombie effectués par la Compagnie de navigation aérienne «Scadta» ont été augmentés avec la mise en exploitation, le 23 novembre dernier, d'une nouvelle ligne aérienne sur le parcours Barranquilla—Buenaventura, reliant les côtes de l'Atlantique et du Pacifique.

Les vols ont lieu chaque mercredi et leur durée est de 9 heures.

Ce nouveau service aérien peut être aussi utilisé pour la transmission d'envois postaux originaires de Suisse aux mêmes conditions que la poste aérienne de Barranquilla à Neiva.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et consulats — Legazioni e consolati

Adressierung der Briefe an die Gesandtschaften und Konsulate

Es empfiehlt sich dringend, Briefe an die schweizerischen Gesandtschaften und Konsulate, nicht an den Gesandten oder Konsul persönlich zu richten, sondern an das Amt. Wer diese Regel nicht befolgt, läuft Gefahr, dass sein Gesuch bei Abwesenheit des Adressaten von dessen Stellvertreter nicht erledigt werden kann.

Adresse des lettres destinées aux Légations et Consulats

Il est vivement recommandé de ne pas adresser personnellement au Ministre ou au Consul les lettres destinées respectivement à une Légation ou à un Consulat, mais à ces offices mêmes. L'inobservation de cette règle, en cas d'absence du destinataire, met son remplaçant dans l'impossibilité de donner à une demande sous pli personnel la suite qu'elle comporte, sans un retard plus ou moins considérable.